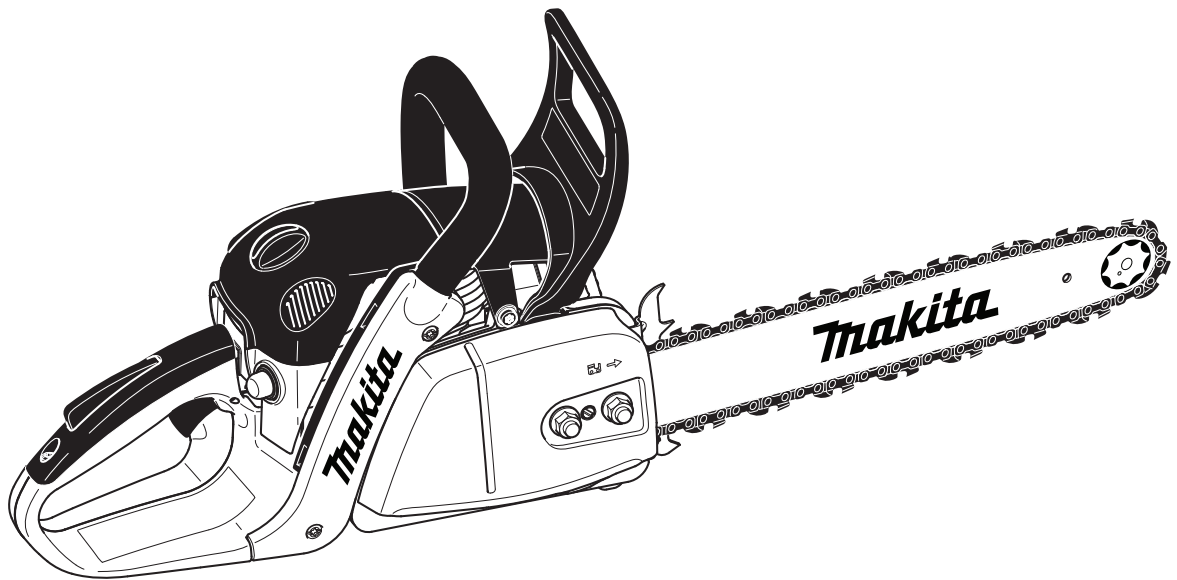




## Tài liệu Hướng dẫn

Tài liệu Hướng dẫn Gốc



**EA3500F**

**EA3501F**

**EA4300F**

**EA4301F**

### **Quan trọng:**

Đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi vận hành máy cưa xích và tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn!

Giữ tài liệu hướng dẫn này!

# TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn Gốc)

## Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của MAKITA!

Chúc mừng bạn đã chọn máy cưa xích của MAKITA! Chúng tôi tin chắc rằng bạn sẽ hài lòng với chiếc máy hiện đại này. EA3500F-EA4301F rất thuận tiện và máy cưa xích mạnh mẽ với Thiết kế mới.

Tính năng bôi trơn xích tự động với bơm dầu theo dòng biến thiên và đánh lửa điện tử không cần bảo dưỡng đảm bảo hoạt động trôi chảy, đồng thời hệ thống chống rung bảo vệ tay cùng điều khiển và tay nắm công thái học giúp người dùng làm việc dễ dàng, an toàn và ít mệt mỏi hơn.

Hệ thống Featherlight-Start cho phép bạn khởi động máy cưa một cách dễ dàng với trợ giúp khởi động bằng lò xo.

Ở một số quốc gia máy cưa này còn được trang bị một bộ lọc khí xả bằng chất xúc tác. Hệ thống này làm giảm lượng chất ô nhiễm trong khí xả và tuân thủ Hướng dẫn của Châu Âu 2002/88/EG.

Các máy cưa xích EA3500F-EA4301F của MAKITA được trang bị những tính năng an toàn mới nhất và đáp ứng tất cả các tiêu chuẩn quốc gia và quốc tế. Những tính năng này bao gồm: các tấm bảo vệ tay ở cả hai tay cầm, khoá lấy gạt bướm ga ở tay nắm, kẹp xích, xích cưa an toàn và hãm xích. Hãm xích có thể được khởi động bằng tay và cũng được khởi động tự động theo quán tính trong trường hợp xuất hiện lực đẩy ngược.

Các quyền sở hữu theo ngành sau đây áp dụng: DE 10132973, DE 20301182, DE 10202360, DE 202664012860, US 6648161, US 6814192, US 7097164, US 7033149, WO 2001077572.

**Nhằm đảm bảo máy cưa xích mới của bạn hoạt động đúng cách và hiệu suất cao, đồng thời để bảo đảm sự an toàn cá nhân của bạn, bạn phải đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi vận hành. Hãy đặc biệt cẩn trọng nhằm tuân thủ tất cả các lưu ý an toàn! Không tuân thủ các lưu ý này có thể dẫn tới thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong!**

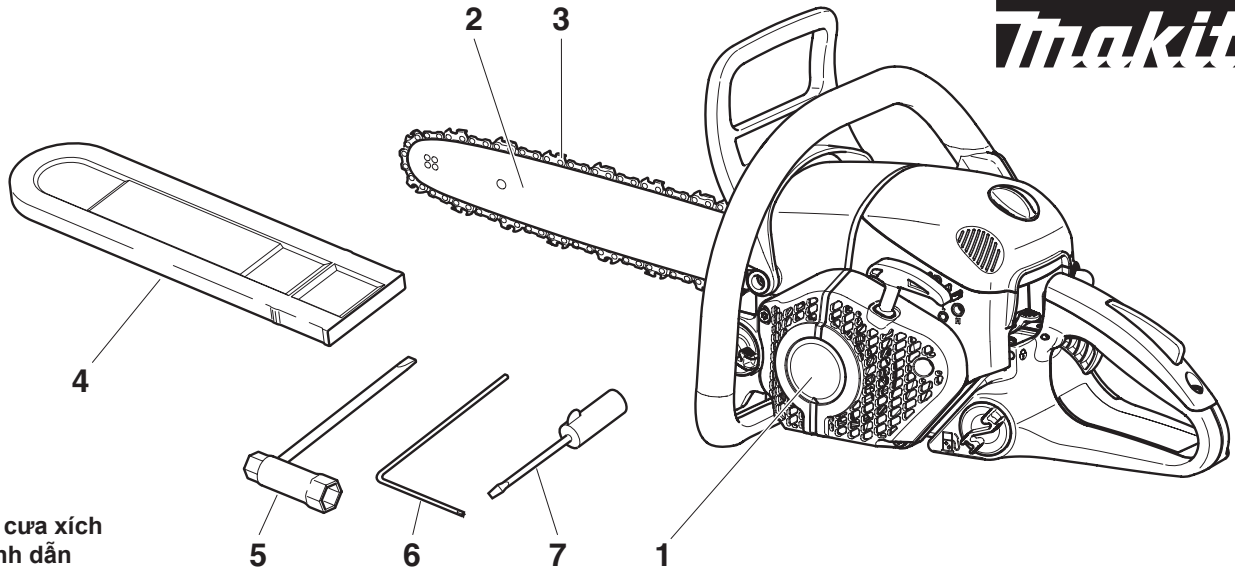


## CẢNH BÁO

Hệ thống đánh lửa của thiết bị này tạo ra trường điện từ. Trường này có thể ảnh hưởng tới một số thiết bị y tế như máy điều hoà nhịp tim. Để giảm nguy cơ thương tích nghiêm trọng hoặc chết người, những người có thiết bị y tế cấy ghép nên hỏi ý kiến tư vấn của bác sĩ hoặc nhà sản xuất thiết bị trước khi vận hành thiết bị này.

Mục lục	Trang
Bản kiểm kê hàng hoá.....	3
Ký hiệu.....	3
<b>LƯU Ý AN TOÀN</b>	
Mục đích sử dụng.....	4
Lưu ý chung.....	4
Thiết bị bảo hộ.....	4
Nhiên liệu/Nạp lại nhiên liệu.....	5
Đưa vào vận hành.....	5
Lực đẩy ngược.....	6
Cách làm việc/Phương pháp làm việc.....	6-7
Vận chuyển và cất giữ.....	8
Bảo dưỡng.....	8
Sơ cứu.....	8
<b>Dữ liệu kỹ thuật</b> .....	9
<b>Chỉ mục các bộ phận</b> .....	10
<b>ĐƯA VÀO VẬN HÀNH</b>	
<b>Chỉ dành cho những kiểu máy có đai ốc định vị trên tấm bảo vệ bánh xích</b>	
Lắp thanh dẫn và xích cưa.....	11-12
Căng xích cưa.....	12
Kiểm tra độ căng xích.....	13
Căng lại xích cưa.....	13
<b>Chỉ dành cho thanh dẫn QuickSet</b>	
Lắp thanh dẫn và xích cưa.....	14-15
Căng xích cưa.....	15
Kiểm tra độ căng xích.....	15
Căng lại xích cưa.....	15
<b>Chỉ dành cho những kiểu máy có thiết bị siết chặt nhanh trên tấm bảo vệ bánh xích</b>	
Lắp thanh dẫn và xích cưa.....	16-17
Căng xích cưa.....	17
Kiểm tra độ căng xích.....	18
Căng lại xích cưa.....	18
Hãm xích.....	18
Nhiên liệu.....	19-20
Nạp lại nhiên liệu.....	20
Kiểm tra bôi trơn xích.....	21
Điều chỉnh bôi trơn xích.....	21
Khởi động động cơ.....	22
Khởi động nguội.....	22
Khởi động nóng.....	22
Dừng động cơ.....	22
Kiểm tra hãm xích.....	23
<b>Hoạt động vào mùa đông</b> .....	23
<b>Điều chỉnh bộ chế hoà khí</b> .....	24
<b>BẢO TRÌ</b>	
Mài xích cưa.....	25-26
Làm sạch bên trong tấm bảo vệ bánh xích.....	27
Làm sạch thanh dẫn.....	27
Thay xích cưa.....	28
Làm sạch bộ lọc gió.....	29
Thay bu-gi.....	30
Kiểm tra tia lửa điện.....	30
Kiểm tra vít bộ giảm thanh.....	30
Thay cáp bộ khởi động/Thay hộp lò xo phản hồi/ Thay lò xo bộ khởi động.....	31
Lắp vỏ quạt.....	31
Làm sạch khoang bộ lọc gió/khoang quạt.....	32
Làm sạch gờ xi-lanh.....	32
Thay đầu hút.....	32
Hướng dẫn bảo dưỡng định kỳ.....	33
<b>Bảo dưỡng, các bộ phận thay thế và bảo hành</b> .....	34
<b>Xử lý sự cố</b> .....	35
<b>Trích dẫn từ danh sách phụ tùng</b> .....	36-37
Phụ kiện.....	36-37

## Bản kiểm kê hàng hoá



1. Máy cưa xích
2. Thanh dẫn
3. Xích cưa
4. Tấm che bảo vệ xích
5. Cờ lê thông dụng
6. Chìa vặn vít góc
7. Tua vít để điều chỉnh bộ chế hoà khí
8. Tài liệu hướng dẫn (không minh hoạ)

Trong trường hợp một trong số các bộ phận được liệt kê không có trong bản kiểm kê hàng hoá, vui lòng hỏi đại lý bán hàng của bạn.

## Ký hiệu

Bạn sẽ thấy các ký hiệu sau trên máy cưa và trong Tài liệu Hướng dẫn:

	Đọc tài liệu hướng dẫn và tuân theo các cảnh báo và lưu ý an toàn!		Thận trọng, lực đẩy ngược!
	Chú ý đặc biệt và thận trọng!		Hãm xích
	Bị cấm!		Hỗn hợp dầu và nhiên liệu
	Đội mũ bảo hộ, đeo thiết bị bảo vệ tai và mắt!		Vận hành bình thường / vào mùa đông
	Đeo găng tay bảo hộ!		Điều chỉnh bộ chế hoà khí
	Không hút thuốc!		Nạp dầu xích/bơm dầu
	Cấm ngọn lửa trần!		Vít điều chỉnh dầu xích của cưa
	Dừng động cơ!		Sơ cứu
	Khởi động động cơ		
	Công tắc hệ thống, Tắt âm ON/STOP		
	Vị trí an toàn		

# LƯU Ý AN TOÀN

## Mục đích sử dụng

### Máy cưa xích chạy xăng

Chỉ dùng máy cưa xích chạy xăng này để cưa gỗ ngoài trời. Các mục đích sử dụng sau đây tùy thuộc vào loại máy cưa:

- **Loại chuyên nghiệp và trung bình:** Sử dụng cho các cây cỡ nhỏ, trung bình và lớn: đốn cây, cưa cành cây to, cắt thành đoạn, vát mỏng.
- **Loại dùng cho mục đích thông thường:** Dùng không thường xuyên cho các cây con, chăm sóc cây ăn quả, đốn cây, cưa cành cây to, cắt thành từng đoạn.

### Người không được phép sử dụng:

Những người chưa đọc Tài liệu hướng dẫn, trẻ em, thanh thiếu niên và những người đang chịu ảnh hưởng bởi các loại dược phẩm, rượu hoặc thuốc men không được phép sử dụng máy cưa này.

Quy định quốc gia có thể giới hạn việc sử dụng thiết bị!

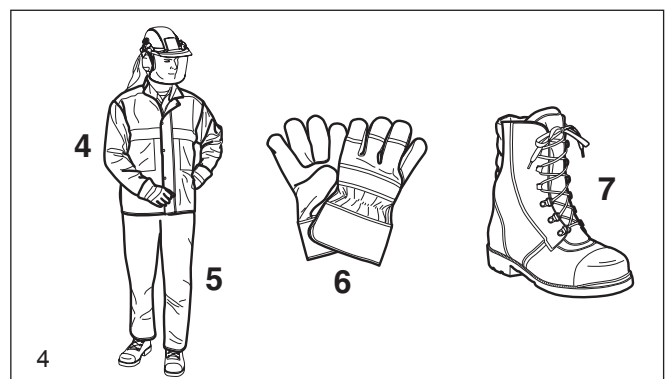
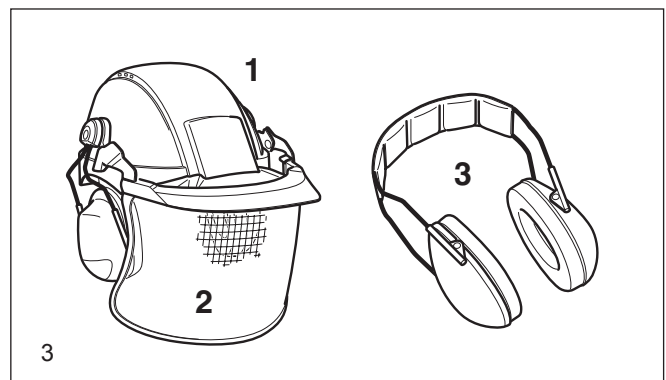
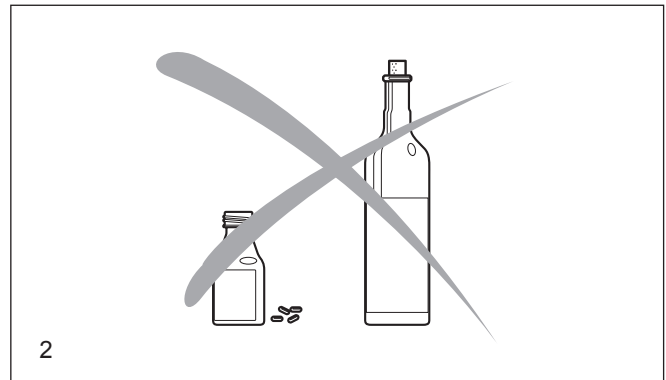
## Lưu ý chung

- **Để đảm bảo vận hành đúng, người sử dụng phải đọc tài liệu hướng dẫn này** để tự làm quen với các đặc điểm của máy cưa xích. Người dùng không nắm đầy đủ thông tin sẽ gây nguy hiểm cho chính mình cũng như những người khác do vận hành không đúng cách.
- Bạn chỉ nên cho những người có kinh nghiệm sử dụng các máy cưa xích mượn máy cưa xích này. Luôn đưa kèm tài liệu hướng dẫn sử dụng này.
- Trước tiên, người sử dụng nên hỏi đại lý về các hướng dẫn cơ bản để làm quen với các đặc điểm của máy cưa chạy bằng động cơ hoặc thậm chí nên tham dự một khoá hướng dẫn được công nhận.
- Trẻ em và người dưới 18 tuổi không được phép vận hành máy cưa xích. Tuy nhiên, những người trên 16 tuổi có thể sử dụng máy cưa xích để thực hành với điều kiện họ được người hướng dẫn đủ năng lực giám sát.
- Luôn sử dụng máy cưa xích với sự cẩn thận và chú ý cao nhất.
- Chỉ vận hành máy cưa xích này nếu tình trạng thể chất của bạn tốt. Nếu bạn mệt mỏi, khả năng tập trung của bạn sẽ bị suy giảm. Hãy đặc biệt cẩn trọng vào cuối ngày làm việc. Thực hiện tất cả các công việc một cách điềm tĩnh và cẩn trọng. Người sử dụng phải chịu trách nhiệm với những người khác.
- Không được dùng máy cưa xích sau khi uống rượu, uống thuốc hoặc dùng chất kích thích.
- Luôn có sẵn bình cứu hoả ở gần khi làm việc ở cây để bắt lửa hoặc khi không có mưa trong thời gian dài (nguy cơ hoả hoạn).

## Thiết bị bảo hộ

- **Để tránh các thương tích vào đầu, mắt, tay hoặc chân cũng như để bảo vệ thính giác của bạn, phải sử dụng thiết bị bảo vệ sau trong quá trình vận hành máy cưa xích:**
- Loại quần áo phải phù hợp, nghĩa là quần áo phải vừa vặn nhưng không gây cản trở. Không đeo trang sức hoặc mặc quần áo có thể bị vướng vào bụi cây hoặc lùm cây. Nếu tóc dài, bạn phải luôn đeo mạng bọc tóc!
- Cần phải đội mũ bảo hộ bất cứ khi nào làm việc với máy cưa xích. **Mũ bảo hộ (1)** phải được kiểm tra định kỳ để phát hiện hư hỏng và phải được thay thế muộn nhất là sau 5 năm. Chỉ sử dụng các mũ bảo hộ đã được chứng nhận.
- **Tấm chắn mặt (2)** của mũ bảo hộ (hoặc kính bảo hộ) bảo vệ bạn khỏi mùn cưa và mảnh vụn gỗ. Trong khi vận hành máy cưa xích, luôn đeo kính bảo hộ hoặc tấm chắn mặt để tránh thương tích cho mắt.
- Đeo đủ thiết bị chống ồn phù hợp (mũ len che tai (3), nút bịt lỗ tai, v.v.). Phân tích dải quảng tám âm thanh theo yêu cầu.
- **Áo bảo hộ (4)** được cung cấp dây đeo đặc biệt có tín hiệu theo màu đồng thời thoải mái và dễ bảo quản.
- **Quần áo bảo hộ tổng thể (5)** được làm từ vải ni lông nhiều lớp và bảo vệ khỏi các vết cắt. Chúng tôi thực sự khuyên bạn nên sử dụng chúng.

- **Găng tay bảo hộ (6)** làm bằng da dày là một phần của thiết bị quy định và phải luôn được đeo trong quá trình vận hành máy cưa xích.
- Trong quá trình vận hành máy cưa xích, phải luôn sử dụng **giày bảo hộ hoặc ủng bảo hộ (7)** có đế chống trượt, mũi thép bảo vệ ngón chân và bảo vệ cẳng chân. Giày bảo hộ được trang bị lớp bảo hộ giúp bảo vệ khỏi các vết cắt và đảm bảo an toàn khi đi, đứng.
- Cưa gỗ khô có thể tạo ra bụi. Sử dụng mặt nạ che bụi thích hợp.



## Nhiên liệu/Nạp lại nhiên liệu

- Dừng động cơ trước khi nạp lại nhiên liệu cho máy cưa xích.
- Không hút thuốc hoặc làm việc gần ngọn lửa trần (5).
- Để động cơ nguội đi trước khi nạp lại nhiên liệu.
- Nhiên liệu có thể chứa các chất tương tự như dung môi. Không nên để mắt và da tiếp xúc với các sản phẩm dầu khoáng. Luôn đeo găng tay bảo hộ khi nạp lại nhiên liệu. Thường xuyên làm sạch và thay đổi quần áo bảo hộ. Không hít hơi nhiên liệu. Hít hơi nhiên liệu có thể nguy hiểm cho sức khoẻ của bạn.
- Không làm tràn nhiên liệu hoặc dầu xích. Khi bạn làm tràn nhiên liệu hoặc dầu, phải lau chùi ngay máy cưa xích. Không nên để nhiên liệu tiếp xúc với quần áo. Nếu quần áo của bạn đã tiếp xúc với nhiên liệu, hãy thay ngay lập tức.
- Đảm bảo không để nhiên liệu hoặc dầu xích rỉ xuống đất (bảo vệ môi trường). Sử dụng bộ thích hợp.
- Không được nạp lại nhiên liệu trong phòng kín. Hơi nhiên liệu sẽ tích tụ gần sàn (nguy cơ nổ).
- Đảm bảo siết chặt nắp có ren của bình nhiên liệu và bình dầu.
- Thay đổi vị trí trước khi khởi động động cơ (cách vị trí nạp lại nhiên liệu ít nhất 3 m) (6).
- Không thể lưu trữ nhiên liệu trong thời gian vô hạn. Chỉ mua lượng đủ dùng cho thời gian sắp tới.
- Chỉ sử dụng bình chứa được chứng nhận và có chia vạch để vận chuyển và lưu trữ nhiên liệu và dầu xích. Đảm bảo không để trẻ em tới gần nhiên liệu hoặc dầu xích.

## Đưa vào vận hành

- **Không làm việc một mình. Phải có người khác ở gần phòng trường hợp khẩn cấp** (trong khoảng cách ngắn).
- Đảm bảo rằng không có trẻ nhỏ hoặc người khác trong khu vực làm việc. Đồng thời, chú ý đến các loài động vật trong khu vực làm việc (7).
- **Trước khi bắt đầu công việc, phải kiểm tra toàn bộ chức năng của máy cưa xích và vận hành an toàn theo quy định.**  
Đặc biệt kiểm tra chức năng của hãm xích, việc lắp đặt đúng thanh dẫn, mài sắc và căng xích cưa đúng cách, lắp đặt chắc chắn tấm bảo vệ bánh xích, chuyển động dễ dàng của lấy gạt bướm ga và chức năng của khoá lấy gạt bướm ga, độ sạch và khô của tay cầm cũng như chức năng của công tắc ON/OFF.
- Chỉ vận hành máy cưa xích nếu máy đã được lắp ráp hoàn chỉnh. Không được sử dụng máy cưa xích khi chưa được lắp ráp hoàn chỉnh.
- Trước khi bật máy cưa xích, đảm bảo rằng bạn có chỗ đặt chân an toàn.
- Chỉ vận hành máy cưa xích như được mô tả trong tài liệu hướng dẫn này (8). Không được phép sử dụng các biện pháp khởi động khác.
- Khi khởi động máy cưa xích, máy phải được đỡ tốt và giữ chắc chắn. Thanh dẫn và xích không được chạm vào bất kỳ vật nào.
- **Khi làm việc với máy cưa xích, luôn giữ máy bằng cả hai tay.** Nắm tay cầm phía sau bằng tay phải và tay cầm hình ống bằng tay trái. Giữ chặt tay cầm với ngón cái chạm vào các ngón tay.
- **THẬN TRỌNG: Khi nhà lấy gạt bướm ga, xích sẽ tiếp tục chuyển động trong một khoảng thời gian ngắn** (quay tự do).
- Luôn đảm bảo rằng bạn có chỗ đặt chân an toàn.
- Giữ máy cưa xích sao cho bạn sẽ không hít phải khí thải.
- Không làm việc trong phòng kín (nguy cơ nhiễm độc).
- **Tắt máy cưa xích ngay lập tức nếu bạn thấy có thay đổi trong cách vận hành của máy.**
- **Phải tắt động cơ trước khi kiểm tra độ căng xích, căng xích, thay thế hoặc sửa chữa hỏng hóc** (9).
- Khi thiết bị cưa và phải đá, đinh hoặc các vật cứng khác, tắt ngay động cơ và kiểm tra thiết bị cưa. Nếu máy cưa xích bị chần động, chẳng hạn như va đập hoặc rơi, hãy kiểm tra toàn bộ máy cưa xích xem có hoạt động đúng cách hay không.
- Khi dừng làm việc hoặc rời vị trí làm việc, phải tắt máy cưa xích (9) và đặt máy xuống đúng cách để không ai bị nguy hiểm.

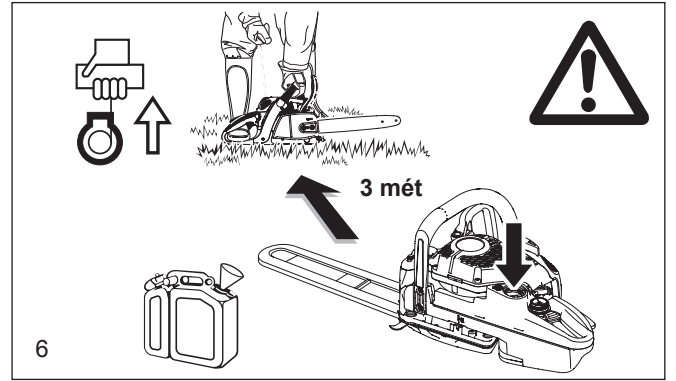


**THẬN TRỌNG: Không đặt máy cưa xích chạy xăng quá nóng lên cỏ khô hoặc lên bất kỳ vật dễ cháy nào. Bộ giảm thanh rất nóng (nguy cơ hoả hoạn).**

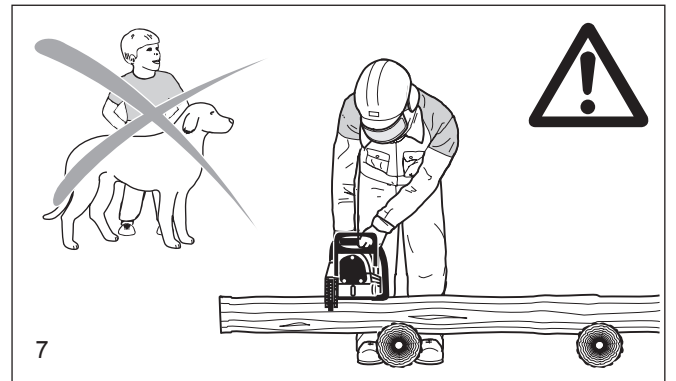
- **THẬN TRỌNG: Dầu nhỏ giọt từ xích hoặc thanh dẫn sau khi dừng xích cưa sẽ làm ô nhiễm đất. Luôn sử dụng bộ thích hợp.**



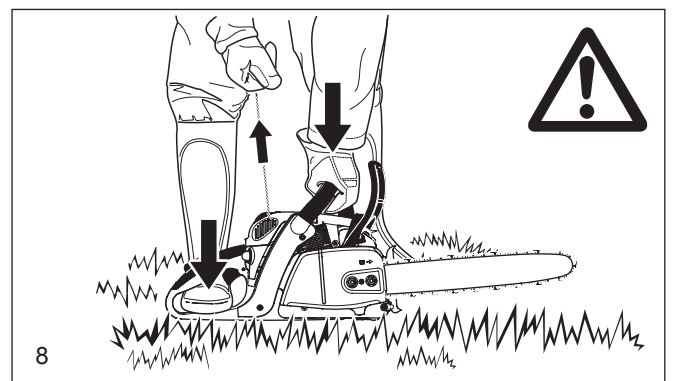
5



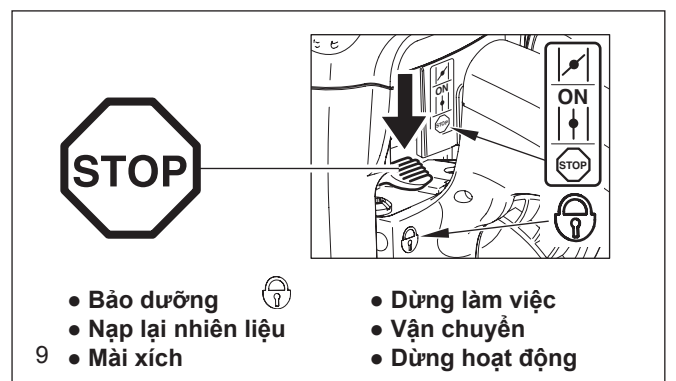
6



7



8



9

- Bảo dưỡng
- Nạp lại nhiên liệu
- Mài xích

- Dừng làm việc
- Vận chuyển
- Dừng hoạt động

## Lực đẩy ngược

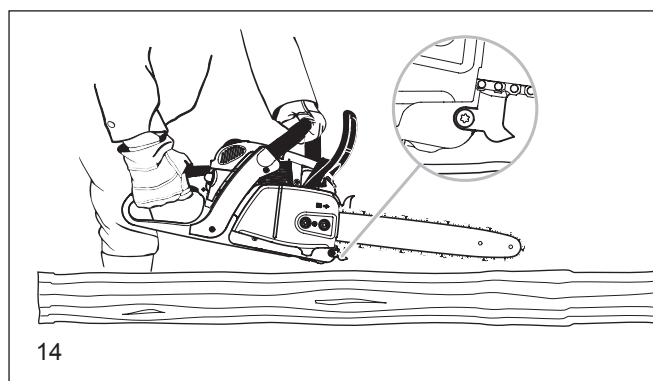
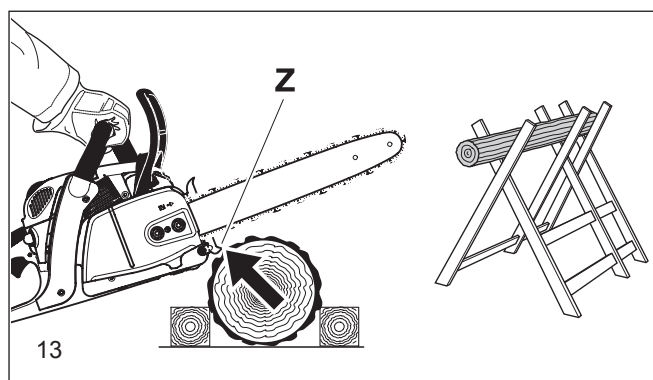
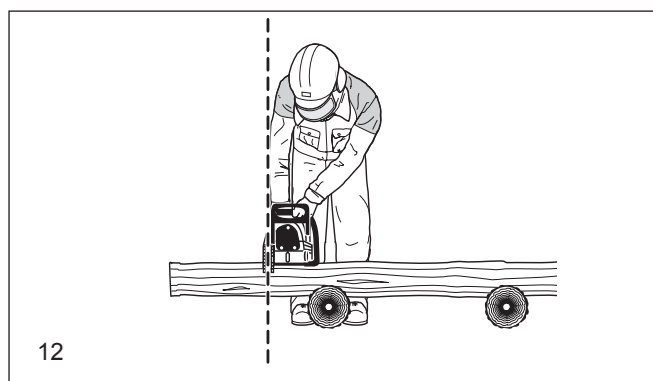
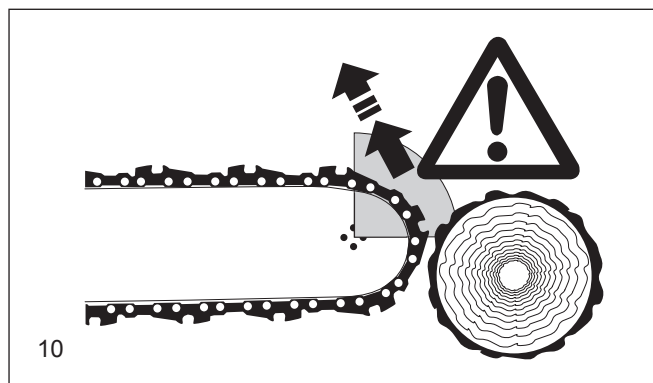
- Khi làm việc với máy cưa xích, có thể xuất hiện lực đẩy ngược nguy hiểm.
- Lực đẩy ngược xuất hiện khi phần trên của đầu thanh dẫn tình cờ chạm vào gỗ hoặc các vật cứng khác (10).
- Việc này khiến máy cưa bị đẩy ra sau về phía người dùng với lực lớn và không kiểm soát được. **Nguy cơ thương tích!**

**Để tránh lực đẩy ngược, hãy thực hiện theo các quy tắc dưới đây:**

- Chỉ những người được đào tạo đặc biệt mới có thể thực hiện các thao tác phay chìm, tức là đục thủng cây gỗ hoặc thanh gỗ bằng đầu của máy cưa!
- Không đặt phần cuối của thanh dẫn vào gỗ khi bắt đầu cưa.
- Luôn quan sát phần cuối của thanh dẫn. Hãy cẩn trọng khi tiếp tục cưa một vết đang cưa dở.
- Khi bắt đầu cưa, xích phải đang chạy.
- Đảm bảo rằng xích luôn được mài sắc đúng cách. Đặc biệt chú ý đến chiều cao của bộ giới hạn độ sâu.
- Không được cưa nhiều cành cây một lúc. Khi cưa cành cây, đảm bảo không chạm vào cành cây khác.
- Khi cưa ngang cây, hãy để ý đến những cây bên cạnh.

## Cách làm việc/Phương pháp làm việc

- Chỉ sử dụng máy cưa xích trong điều kiện ánh sáng và tầm nhìn tốt. Cẩn thận với những khu vực trơn hoặc ẩm ướt và có băng và tuyết (nguy cơ trượt). Nguy cơ trượt rất cao khi làm việc trên gỗ vừa được bóc vỏ (vỏ cây).
- Không bao giờ đứng lên bề mặt không ổn định để làm việc. Đảm bảo rằng không có chướng ngại vật trong khu vực làm việc, nguy cơ vấp ngã. Luôn đảm bảo rằng bạn có chỗ đặt chân an toàn.
- Không được cưa ở độ cao cao hơn vai bạn (11).
- Không được cưa khi đứng trên thang (11).
- Không được trèo lên cây để cưa bằng máy cưa xích.
- Không nghiêng quá xa khi cưa.
- Hướng máy cưa xích theo hướng mà không có bộ phận nào của cơ thể bạn nằm trong phạm vi quay dài của máy cưa (12).
- Chỉ sử dụng máy cưa xích để cưa gỗ.
- Tránh chạm máy cưa xích xuống đất trong khi máy đang chạy.
- Không sử dụng máy cưa xích để nâng hoặc tháo dỡ các thanh gỗ hoặc các vật khác.
- Loại bỏ các vật thể lạ như cát, đá và đinh tìm thấy trong khu vực làm việc. Các vật thể lạ có thể làm hỏng thiết bị cưa và gây ra lực đẩy ngược nguy hiểm.
- Khi cưa gỗ đã cắt sẵn hoặc gỗ mỏng, hãy sử dụng giá an toàn (giá cưa, 13). Không dùng chân để giữ miếng gỗ và không cho phép bất kỳ ai khác cầm hoặc giữ miếng gỗ.
- Đảm bảo các mẫu gỗ tròn không bị xoay.
- **Khi đốn cây hoặc thực hiện cưa ngang, phải ấn thanh nhện (13, Z) vào miếng gỗ định cưa.**
- Trước khi tiến hành **cưa ngang**, hãy ấn chắc chắn thanh nhện vào gỗ, chỉ khi đó mới có thể cưa gỗ với xích đang chạy. Đối với trường hợp này, máy cưa xích được nâng theo tay cầm phía sau và được hướng theo tay cầm hình ống. Thanh nhện hoạt động như là tâm quay. Tiếp tục bằng cách ấn nhẹ tay cầm hình ống và đồng thời kéo ngược máy cưa xích. Ấn thanh nhện sâu hơn một chút và một lần nữa nâng tay cầm sau lên.
- **Khi gỗ phải được đục thủng để cưa hoặc thực hiện cưa dọc, điều rất quan trọng là chỉ những người được đào tạo đặc biệt mới có thể thực hiện công việc này** (nguy cơ lực đẩy ngược lớn).
- Khi bắt đầu cưa, lưỡi cưa có thể trượt sang bên hoặc trượt một chút. Việc này phụ thuộc vào gỗ và điều kiện của xích. **Do đó, luôn cầm chặt máy cưa xích bằng cả hai tay.**
- Tiến hành **cưa dọc - theo chiều dài - của cây** ở góc thấp nhất có thể (14). Phải rất cẩn thận khi cưa kiểu này, vì thanh nhện không thể kẹp chặt.
- Máy cưa phải đang chạy bất cứ khi nào bạn rút máy cưa xích ra khỏi miếng gỗ.
- Khi thực hiện một vài lần cưa thì phải nhà lấy gạt bướm ga giữa các lần cưa.



- Phải cẩn thận khi cưa gỗ vụn. Những mảnh gỗ đã cưa có thể bị kéo theo cưa (nguy cơ gây thương tích).
- Khi cưa bằng cạnh trên của thanh dẫn, máy cưa xích có thể bị đẩy theo hướng của người sử dụng nếu xích bị kẹt. Vì lý do này, hãy sử dụng cạnh dưới của thanh dẫn bất cứ khi nào có thể. Khi đó máy cưa xích sẽ được đẩy ra xa cơ thể bạn (15).
- Nếu gỗ vẫn còn lực căng (16), trước tiên hãy cưa phía có áp lực (A). Sau đó, có thể thực hiện cưa ngang ở phía có lực căng (B). Nhờ đó có thể tránh được hiện tượng kẹt thanh dẫn.
- Khi đường cưa sắp hết, trọng lượng của máy cưa xích sẽ làm cho máy lắc, do máy không được giữ bởi đường cưa nữa. Hãy giữ chặt máy để kiểm soát vấn đề này.

**THẬN TRỌNG:**

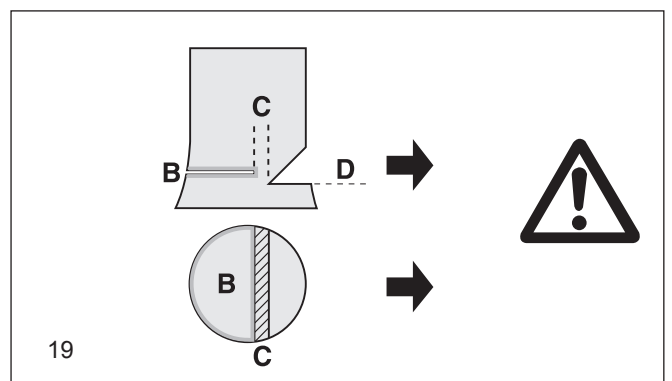
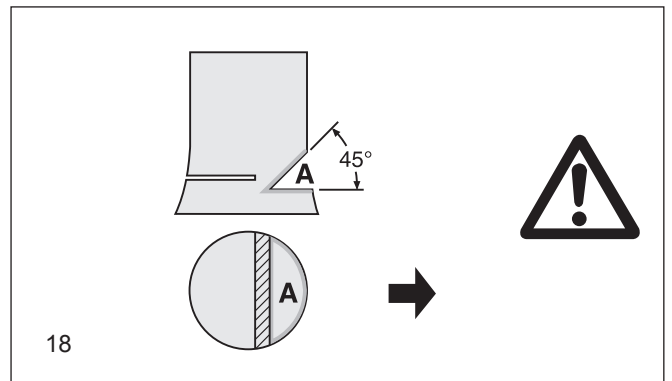
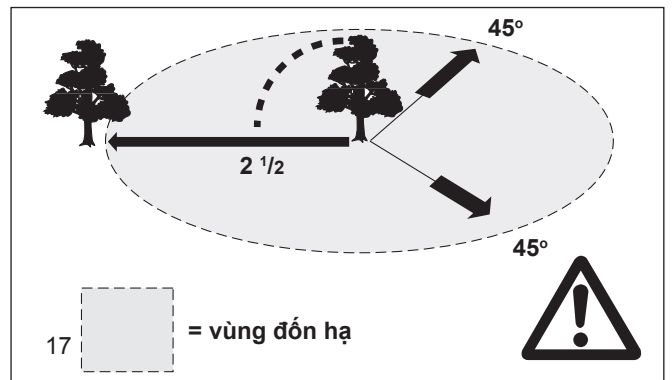
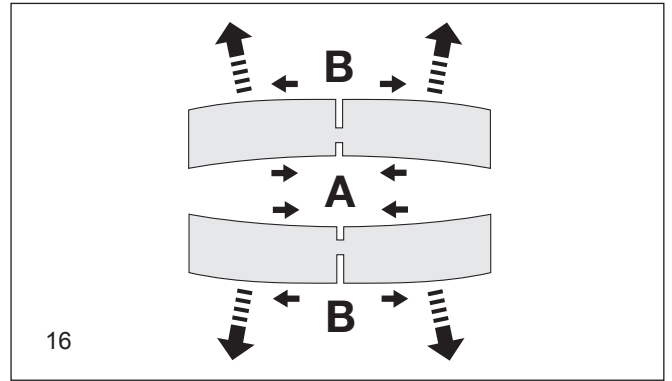
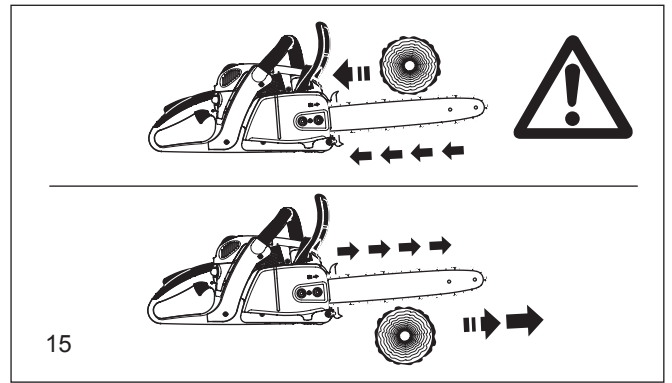
**Người đốn cây hoặc cưa cành cây phải được đào tạo đặc biệt. Nguy cơ thương tích cao!**

- Khi cưa cành cây, máy cưa xích phải được nâng đỡ trên cây. Không sử dụng đầu thanh dẫn để cưa (nguy cơ lực đẩy ngược).
- Cẩn thận với những cành cây có lực căng. Không cưa cành cây từ bên dưới.
- Không được tiến hành giải phóng lực căng cưa khi đứng trên cây.
- **Trước khi đốn hạ cây, đảm bảo rằng**
  - a) chỉ những người thực sự tham gia đốn hạ cây mới nên có mặt trong phạm vi làm việc.
  - b) mọi công nhân liên quan có thể rút đi mà không bị vấp ngã (mọi người nên rút về phía sau theo đường chéo, nghĩa là ở góc 45°).
  - c) phần dưới của thân cây không bị vướng vào các vật lạ, bụi cây thấp và cành cây. Đảm bảo bạn có chỗ đứng an toàn (nguy cơ vấp ngã).
  - d) vị trí làm việc tiếp theo phải cách xa ít nhất 2 1/2 chiều dài của cây (17). Trước khi đốn hạ cây, kiểm tra hướng đổ và đảm bảo rằng không có người hoặc vật nào trong khoảng cách bằng 2 1/2 lần chiều dài của cây.

**Đánh giá cây:**

Hướng nghiêng – cành cây gãy hoặc khô – độ cao của cây – nghiêng tự nhiên – cây có bị mục không?

- Xem xét hướng và tốc độ của gió. Nếu đang có gió mạnh, không được đốn cây.
- **Cưa rễ cây:**  
Bắt đầu với rễ khoẻ nhất. Trước tiên, thực hiện cưa dọc, sau đó cưa ngang.
- **Cắt rãnh chữ V trên thân cây (18, A):**  
Rãnh chữ V xác định hướng đổ và dẫn hướng cây. Cây được cắt rãnh chữ V vuông góc với hướng đổ và ăn sâu vào 1/3 - 1/5 đường kính cây. Tiến hành cưa gần mặt đất.
- Khi sửa vết cưa, luôn thực hiện trên toàn bộ độ rộng của rãnh chữ V.
- **Đốn hạ cây (19, B)** phía trên cạnh dưới của rãnh chữ V (D). Đường cưa phải nằm ngang hoàn toàn. Khoảng cách giữa hai đường cưa phải xấp xỉ 1/10 đường kính cây.
- **Phần gỗ nằm giữa hai đường cưa (C)** đóng vai trò là khớp nối. Không được cưa đứt phần này, nếu không cây sẽ đổ tự do. Chèn miếng chêm khi đốn cây kịp thời.
- Chỉ đệm chặt đường cưa bằng các miếng chêm làm từ chất dẻo hoặc nhôm. **Không** sử dụng miếng chêm bằng sắt. Nếu máy cưa chạm phải miếng chêm bằng sắt thì xích có thể bị hỏng nặng hoặc bị đứt.
- Khi đốn cây, luôn đứng về một phía so với hướng đổ của cây.
- Khi rút đi sau khi đã cưa cây, hãy để ý đến các cành cây rơi.
- Khi làm việc trên bề mặt dốc, người sử dụng máy cưa xích phải đứng bên trên hoặc về một phía của cây sẽ cưa hoặc cây đã cưa xong.
- Để ý đến những cây có thể lăn về phía bạn.



## Vận chuyển và cất giữ

- Khi thay đổi vị trí trong quá trình làm việc, hãy tắt máy cưa xích và khởi động hãm xích để ngăn xích vô tình khởi động.
- Không được mang hoặc vận chuyển máy cưa xích khi xích đang chạy.
- Khi máy cưa còn nóng, không được bao phủ máy cưa (bằng vải nhựa, vải phủ, báo hoặc vật liệu tương tự). Để cho máy cưa nguội hẳn trước khi cất máy vào hộp hoặc xe. Những máy cưa có bộ lọc khí xả bằng chất xúc tác mất nhiều thời gian hạ nhiệt hơn!
- Khi vận chuyển máy cưa xích qua quãng đường dài, phải sử dụng tấm che bảo vệ xích (được giao kèm với máy cưa xích).
- Vận chuyển máy cưa xích bằng tay cầm hình ống. Thanh dẫn trở về phía sau (20). Tránh tiếp xúc với bộ giảm thanh (nguy cơ bị bỏng).
- Đảm bảo đặt máy cưa xích ở vị trí an toàn trong khi vận chuyển bằng ô tô để tránh rò rỉ dầu xích hoặc nhiên liệu.
- Cất giữ máy cưa xích an toàn ở nơi khô ráo. Không được cất giữ máy cưa ngoài trời. Giữ máy cưa xích cách xa trẻ em. Luôn sử dụng tấm che bảo vệ xích.
- Để cất giữ máy cưa xích trong thời gian dài hoặc vận chuyển, bình nhiên liệu và dầu phải được tháo cạn hoàn toàn.

## Bảo dưỡng

- Trước khi thực hiện công việc bảo dưỡng, tắt máy cưa xích (21) và kéo nắp đậy bu-gi ra.
  - Trước khi bắt đầu công việc, luôn kiểm tra khả năng vận hành an toàn của máy cưa xích, đặc biệt là chức năng của hãm xích. Đảm bảo rằng xích cưa luôn được mài sắc và căng đúng cách (22).
  - Chỉ vận hành máy cưa xích ở mức phát thải và tiếng ồn thấp. Để chắc chắn điều này, đảm bảo bộ chế hoà khí được điều chỉnh chính xác.
  - Thường xuyên vệ sinh xích máy cưa xích.
  - Thường xuyên kiểm tra độ chặt của nắp đậy bình chứa.
- Tuân thủ hướng dẫn phòng ngừa tai nạn được các hiệp hội thương mại và công ty bảo hiểm ban hành. Không thực hiện bất kỳ sửa đổi nào đối với máy cưa xích. Bạn sẽ có nguy cơ gặp rủi ro.**

Chỉ thực hiện các công việc bảo dưỡng và sửa chữa được mô tả trong tài liệu hướng dẫn. Tất cả công việc khác phải được thực hiện bởi trung tâm Bảo dưỡng của MAKITA. Chỉ sử dụng các bộ phận và phụ tùng thay thế gốc của MAKITA.

Sử dụng các bộ phận thay thế không phải bộ phận hoặc phụ tùng và tổ hợp thanh dẫn/xích không phải đồ chính hãng của MAKITA hoặc với độ dài không được chấp thuận sẽ dẫn đến nguy cơ tai nạn cao. Chúng tôi không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với tai nạn và hỏng hóc do sử dụng thiết bị và phụ tùng cưa không được chấp thuận.

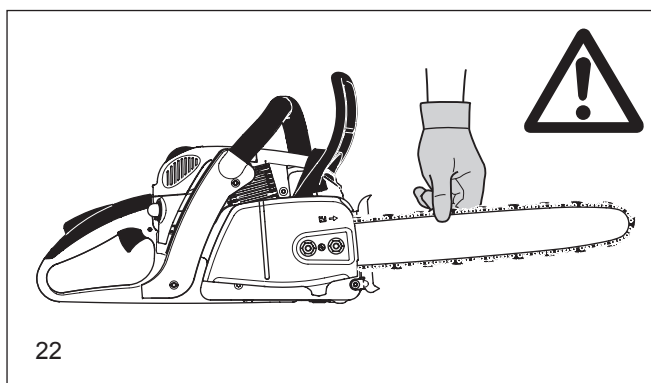
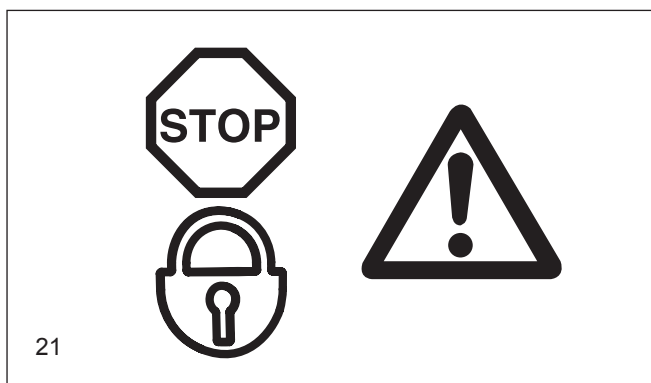
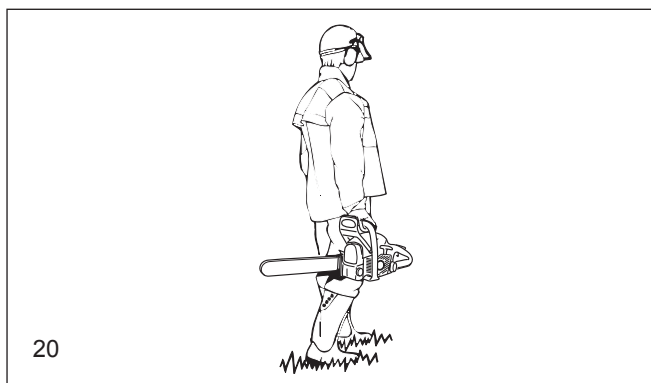


## Sơ cứu

Trong trường hợp có thể xảy ra tai nạn, hãy đảm bảo rằng hộp sơ cứu phải luôn có sẵn ngay gần bạn. Ngay lập tức bổ sung bất kỳ dụng cụ nào đã được sử dụng từ hộp sơ cứu.

**Khi yêu cầu trợ giúp, hãy cung cấp các thông tin sau:**

- Vị trí tai nạn
- Chuyện gì đã xảy ra
- Số người bị thương
- Loại thương tích
- Tên của bạn!



## CHÚ Ý:

Những người có hệ tuần hoàn kém, tiếp xúc lâu với chấn động, có thể bị tổn thương mạch máu hoặc hệ thần kinh. Chuyển động rung có thể gây ra các triệu chứng sau xảy ra đối với ngón tay, bàn tay hoặc cổ tay: “Buồn ngủ” (tê), đau dây thần kinh, đau đốn, cảm giác đau nhói, thay đổi màu da hoặc da. **Nếu có bất kỳ triệu chứng nào, hãy đến gặp bác sỹ!**

**Để giảm nguy cơ ngón tay bị trắng bệch do chấn động, hãy giữ ấm hai bàn tay của bạn, đeo găng tay và đảm bảo xích cưa sắc.**



## Dữ liệu kỹ thuật

		EA3500F, EA3501F	EA4300F, EA4301F
Dung tích xi-lanh	cm <sup>3</sup>	34,7	42,4
Lỗ	mm	38	42
Hành trình	mm	30,6	30,6
Công suất tối đa theo tốc độ	kW / 1/phút	1,7 / 9.500	2,2 / 10.000
Mômen xoắn tối đa theo tốc độ	kW / 1/phút	2,1 / 6.500	2,6 / 6.500
Tốc độ không tải / tốc độ động cơ tối đa khi lắp thanh dẫn và xích	1/phút	2.800 / 13.500	2.800 / 13.500
Tốc độ khớp ly hợp	1/phút	5.100	5.100
Mức áp suất âm thanh tại nơi làm việc L <sub>PA, eq</sub> theo ISO 22868 <sup>1) 4)</sup>	dB(A)	100,8 / K <sub>PA</sub> = 2,5	100,1 / K <sub>PA</sub> = 2,5
Mức công suất âm thanh L <sub>WA, FI + Ra</sub> theo ISO 22868 <sup>2) 4)</sup>	dB(A)	111,8 / K <sub>WA</sub> = 2,5	111,1 / K <sub>WA</sub> = 2,5
Gia tốc rung a <sub>hw, eq</sub> theo ISO 22867 <sup>1) 4)</sup>			
- Tay cầm hình ống	m/giây <sup>2</sup>	4,3 / K = 2,0	2,5 / K = 1,0
- Tay cầm phía sau	m/giây <sup>2</sup>	3,6 / K = 2,0	3,0 / K = 1,0
Bộ chế hòa khí	Loại	Bộ chế hòa khí kiểu màng	
Hệ thống đánh lửa	Loại	điện tử	
Bu-gi	Loại	NGK CMR7A-5	
hoặc bu-gi	Loại	--	
Khe điện cực	mm	0,5	
Mức tiêu thụ nhiên liệu ở mức tải tối đa theo ISO 7293	kg/h	0,79	0,96
Mức tiêu thụ cụ thể ở mức tải tối đa theo ISO 7293	g/kWh	526	480
Dung tích bình chứa nhiên liệu	cm <sup>3</sup>	480	
Dung tích bình chứa dầu xích	cm <sup>3</sup>	280	
Tỷ lệ hỗn hợp (nhiên liệu/dầu động cơ hai kỳ)		50 : 1	
- khi sử dụng dầu MAKITA		50 : 1	
- khi sử dụng dầu khác		50 : 1 (cấp chất lượng: JASO FD hoặc ISO EGD)	
Hãm xích		ăn khớp thủ công hoặc trong trường hợp đẩy ngược	
Tốc độ xích (ở tốc độ tối đa)	m/giây	24,1	24,1 24,3
Bước răng bánh xích	inch	3/8	3/8 0,325
Số lượng răng	Z	6	6 7
Trọng lượng (bình nhiên liệu rỗng, không có xích, thanh dẫn và phụ tùng)	kg	4,8 / 4,9 <sup>3)</sup>	4,8 / 4,9 <sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Số liệu suy ra từ bộ phận tương đương khi hoạt động ở tốc độ cao nhất, không tải và đầy tải.

<sup>2)</sup> Số liệu suy ra từ bộ phận tương đương khi hoạt động ở tốc độ cao nhất và đầy tải.

<sup>3)</sup> Kiểu máy có bộ lọc khí xả (EA3500F, EA4300F).

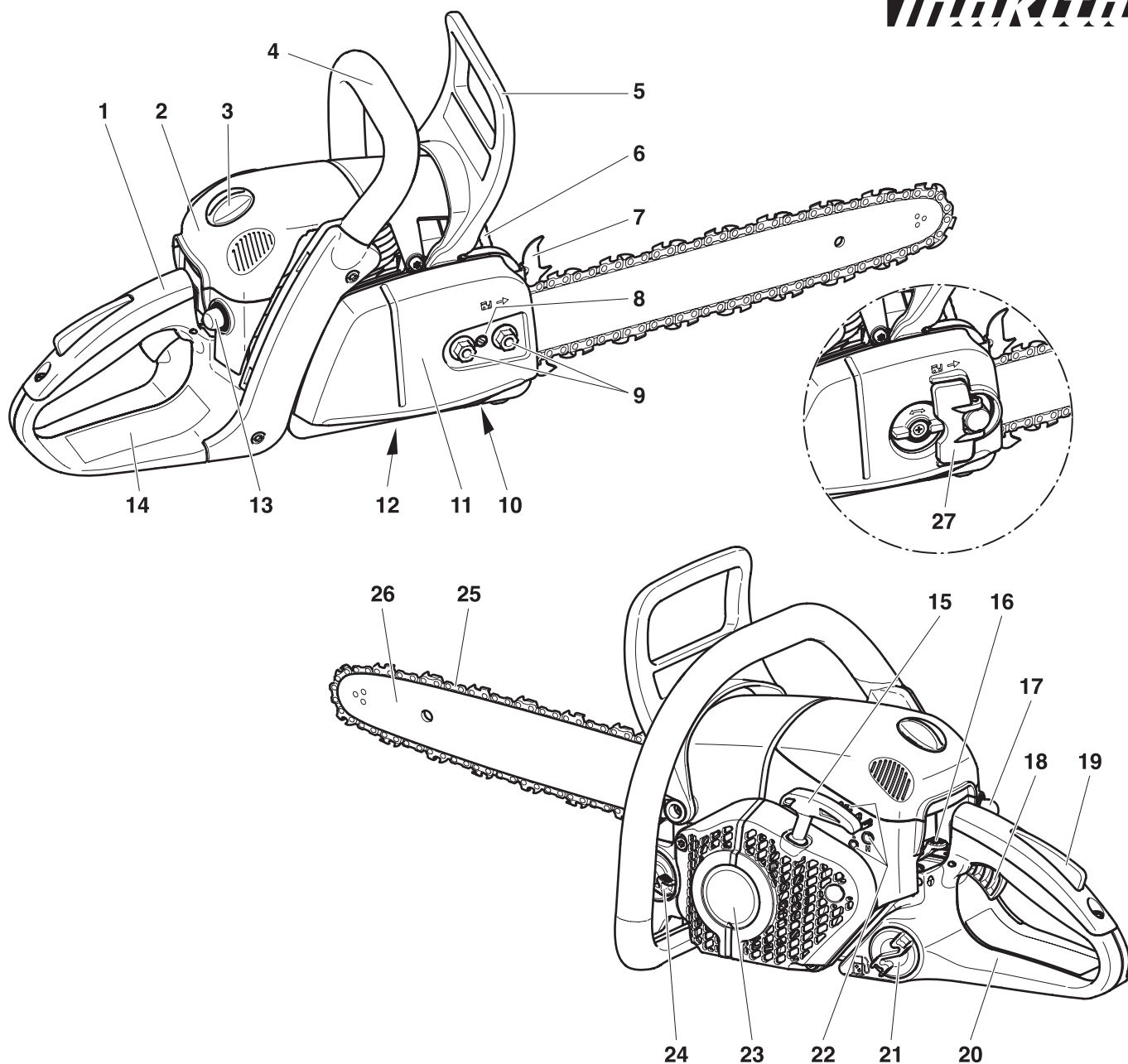
<sup>4)</sup> Độ bất định (K=).

## Xích cưa và thanh dẫn

Loại xích cưa		484 (95VPX)			492 (91PX)		
Răng	inch	0,325 inch	0,325 inch	0,325 inch	3/8 inch	3/8 inch	3/8 inch
Cữ	mm (inch)	1,3 (0,050 inch)	1,3 (0,050 inch)	1,3 (0,050 inch)	1,3 (0,050 inch)	1,3 (0,050 inch)	1,3 (0,050 inch)
Loại thanh dẫn		thanh mũi bánh xích					
Thanh dẫn, chiều dài một vết cưa	mm (inch)	330 (13 inch)	380 (15 inch)	450 (18 inch)	350 (14 inch)	400 (16 inch)	450 (18 inch)
Số khâu dẫn		56	64	72	52	56	62

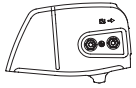
**⚠ CẢNH BÁO:** Kết hợp thanh dẫn và xích cưa một cách phù hợp. Nếu không, có thể gây ra thương tích cá nhân.

## Chỉ mục các bộ phận



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1 Tay cầm                           | 15 Tay nắm khởi động                             |
| 2 Nắp                               | 16 Công tắc hệ thống (Chèn / ON / Dừng)          |
| 3 Khóa nắp                          | 17 Bơm nhiên liệu (Mồi)                          |
| 4 Tay cầm hình ống                  | 18 Lẫy gạt bướm ga                               |
| 5 Tấm bảo vệ tay (nhà hãm xích)     | 19 Nút khóa an toàn                              |
| 6 Bộ giảm thanh                     | 20 Tấm bảo vệ tay phía sau                       |
| 7 Thanh nhọn                        | 21 Nắp bình nhiên liệu                           |
| 8 Vít căng xích                     | 22 Vít điều chỉnh bộ chế hòa khí                 |
| 9 Đai ốc hãm                        | 23 Vỏ quạt có bộ phận khởi động                  |
| 10 Kẹp xích                         | 24 Nắp bình dầu                                  |
| 11 Tấm bảo vệ bánh xích             | 25 Xích (Lưỡi)                                   |
| 12 Vít điều chỉnh bơm dầu (mặt đáy) | 26 Thanh dẫn                                     |
| 13 Bơm nhiên liệu (Mồi)             | 27 Thiết bị siết chặt nhanh tấm bảo vệ bánh xích |
| 14 Bảng nhận dạng                   |  |

## ĐƯA VÀO VẬN HÀNH



Chỉ dành cho những kiểu máy có đai ốc định vị trên tấm bảo vệ bánh xích

### THẬN TRỌNG:

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên thanh dẫn hoặc xích, luôn tắt động cơ và kéo đầu nối bu-gi khỏi bu-gi (xem phần “Thay bu-gi”). Luôn đeo găng tay bảo hộ!

### THẬN TRỌNG:

Chỉ khởi động máy cưa xích sau khi đã lắp ráp và kiểm tra hoàn chỉnh.



## Lắp thanh dẫn và xích cưa

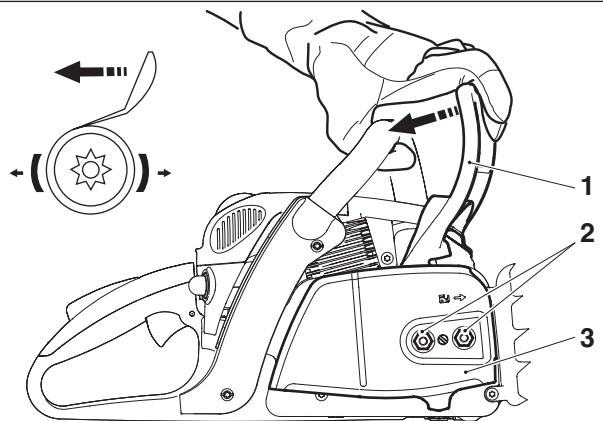
Sử dụng cờ lê thông dụng được giao kèm với máy cưa xích cho công việc sau.

Đặt máy cưa xích trên bề mặt ổn định và thực hiện các bước sau để lắp thanh dẫn và xích cưa:

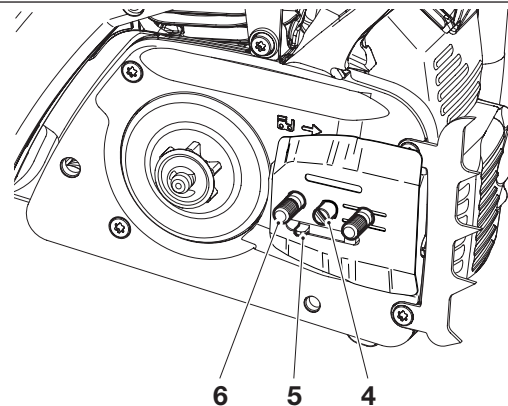
Nhả hãm xích bằng cách kéo tấm bảo vệ tay (1) theo hướng mũi tên.

Nới lỏng đai ốc hãm (2).

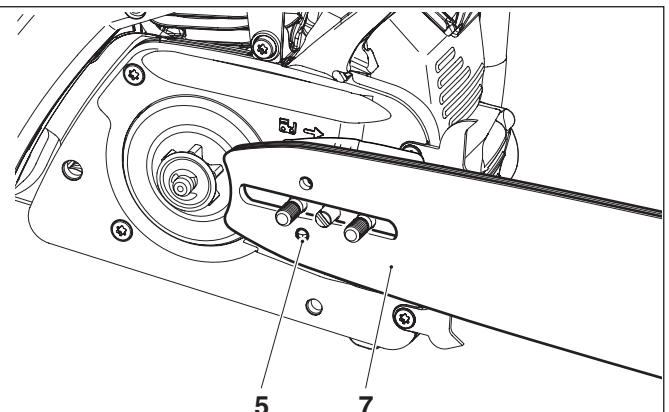
Kéo tấm bảo vệ bánh xích ra (3).

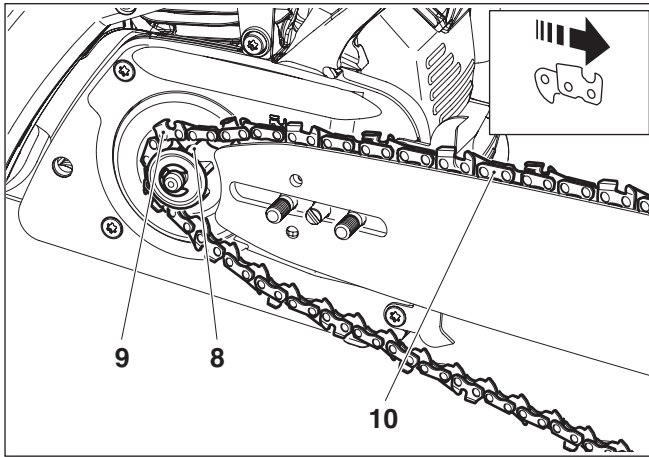


Xoay vít căng xích (4) sang bên trái (ngược chiều kim đồng hồ) cho đến khi chốt (5) của thiết bị căng xích ở dưới chốt có ren (6).



Lắp thanh dẫn vào (7). Đảm bảo rằng chốt (5) của thiết bị căng xích khớp với lỗ trong thanh dẫn.





Nâng xích (9) lên trên bánh xích (8).

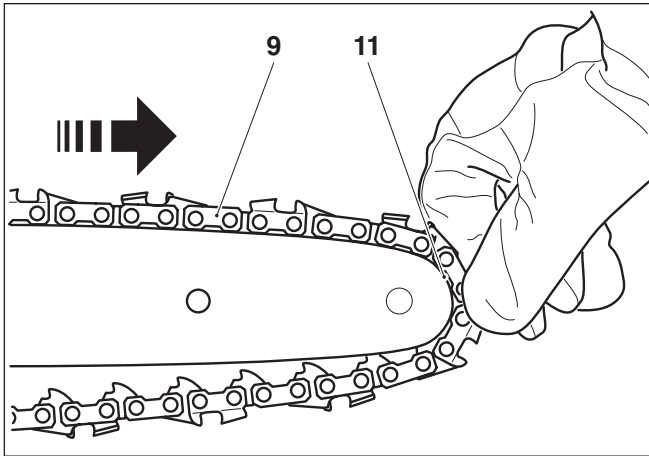
**THẬN TRỌNG:**

Không lắp xích giữa bánh xích và đĩa.

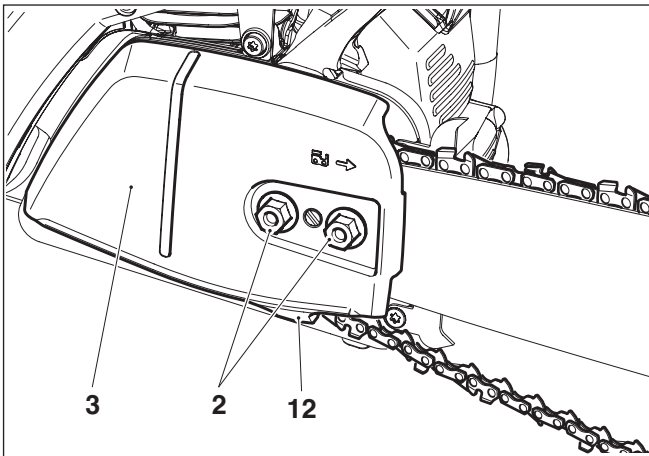
Dẫn xích vào khoảng một nửa rãnh (10) trên thanh dẫn từ phía trên.

**THẬN TRỌNG:**

Xin lưu ý rằng các mép cắt ở phần đầu xích phải trở theo hướng mũi tên!



Kéo xích (9) vòng qua mũi bánh xích (11) của thanh dẫn theo hướng mũi tên.



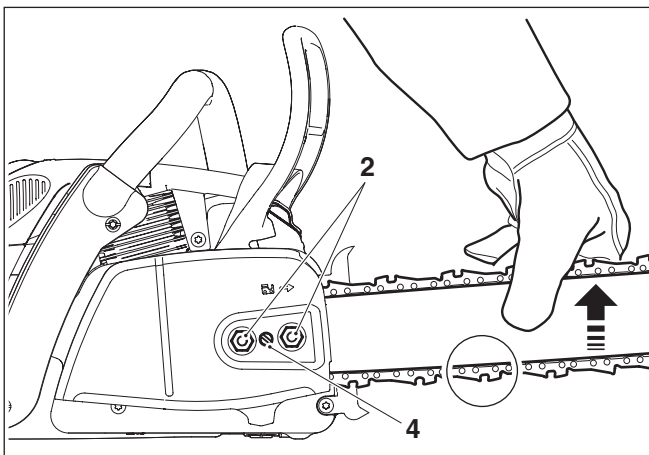
Lắp lại tấm bảo vệ bánh xích (3).



**QUAN TRỌNG:**

Nâng xích cửa lên trên kẹp xích (12).

Chỉ siết chặt các đai ốc (2) bằng tay.



**Căng xích cửa**

Xoay vít căng xích (4) sang phải (theo chiều kim đồng hồ) cho đến khi xích cửa khớp vào rãnh ở phía dưới của thanh dẫn (xem hình tròn).

Hơi nâng đầu thanh dẫn lên và vặn vít điều chỉnh xích (4) sang phải (theo chiều kim đồng hồ) cho đến khi xích bắt vào phía dưới của thanh dẫn.

Tiếp tục nâng đầu thanh dẫn, siết chặt các đai ốc hãm (2) bằng cờ lê thông dụng.

### Kiểm tra độ căng xích

Độ căng của xích chính xác nếu xích bắt vào phía dưới của thanh dẫn và vẫn có thể vận dễ dàng bằng tay.

Khi làm như vậy phải nhả hãm xích.

Thường xuyên kiểm tra độ căng xích – xích mới thường giãn ra trong quá trình sử dụng!

Khi kiểm tra độ căng xích, phải tắt động cơ.

### CHÚ Ý:

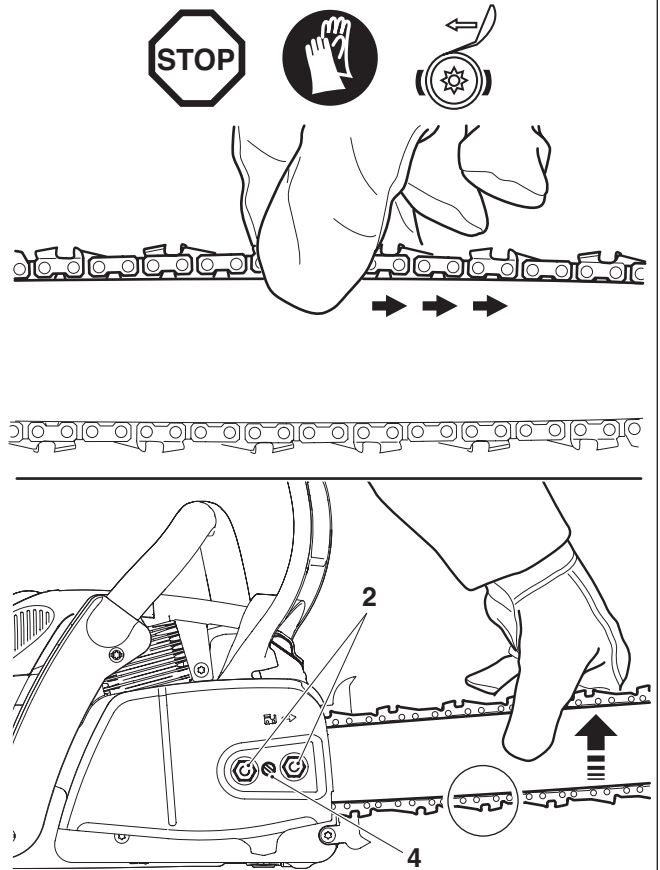
Bạn nên sử dụng 2-3 xích luân phiên.

Để đảm bảo sự mài mòn đồng nhất của thanh dẫn, phải đảo chiều thanh dẫn bất kỳ khi nào thay xích.

### Căng lại xích cửa

**Dùng cờ lê thông dụng nới lỏng đai ốc (2) khoảng một vòng.** Hơi nâng đầu thanh dẫn lên và vặn vít căng xích (4) sang phải (theo chiều kim đồng hồ) cho đến khi xích cửa bám lại vào cạnh dưới của thanh dẫn (xem hình tròn).

Tiếp tục nâng đầu thanh dẫn, siết chặt lại các đai ốc (2) bằng cờ lê thông dụng.





## Chỉ dành cho thanh dẫn QuickSet

### THẬN TRỌNG:

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên thanh dẫn hoặc xích, luôn tắt động cơ và kéo đầu nối bu-gi khỏi bu-gi (xem phần “Thay bu-gi”). Luôn đeo găng tay bảo hộ!

### THẬN TRỌNG:

Chỉ khởi động máy cưa xích sau khi đã lắp ráp và kiểm tra hoàn chỉnh.

Trên các thanh dẫn QuickSet, xích được căng bằng một thanh răng trong thanh dẫn. Điều này giúp căng lại xích dễ dàng hơn. Những kiểu máy này không có thiết bị căng xích thông thường. Các thanh dẫn QuickSet được nhận dạng bằng ký hiệu này:



## Lắp thanh dẫn và xích cưa

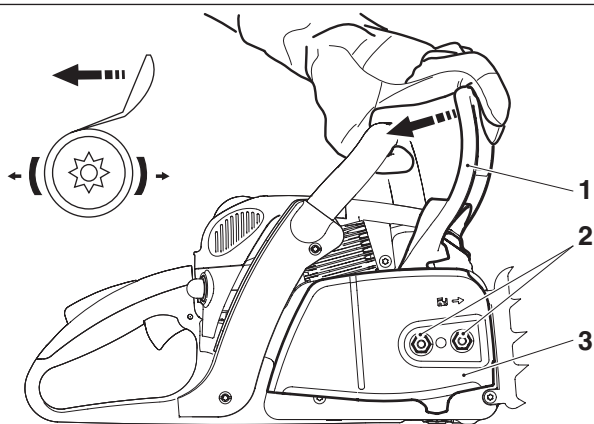
Sử dụng cờ lê thông dụng được giao kèm với máy cưa xích cho công việc sau.

Đặt máy cưa xích trên bề mặt ổn định và thực hiện các bước sau để lắp thanh dẫn và xích cưa:

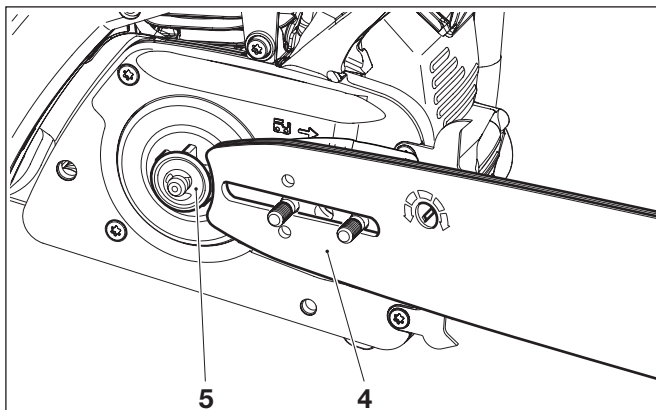
Nhả hãm xích bằng cách kéo tấm bảo vệ tay (1) theo hướng mũi tên.

Nới lỏng đai ốc hãm (2).

Kéo tấm bảo vệ bánh xích ra (3).



Lắp thanh dẫn (4) vào và đẩy vào bánh xích (5).



Nâng xích (6) lên trên bánh xích (5).

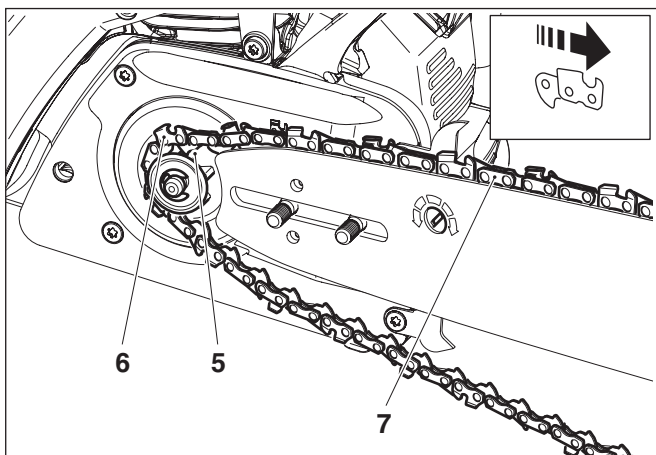
### THẬN TRỌNG:

Không lắp xích giữa bánh xích và đĩa.

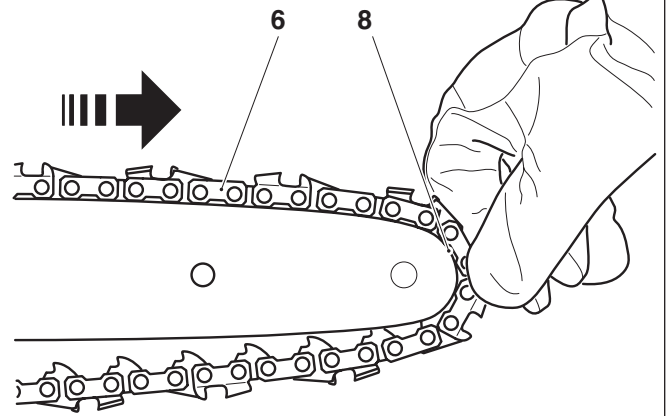
Dẫn xích từ phía trên khoảng nửa chừng vào rãnh (7) trên thanh dẫn.

### THẬN TRỌNG:

Xin lưu ý rằng các cạnh cưa dọc phía trên của xích phải trở theo hướng mũi tên!



Kéo xích (6) xung quanh mũi bánh xích (8) của thanh dẫn theo hướng mũi tên.



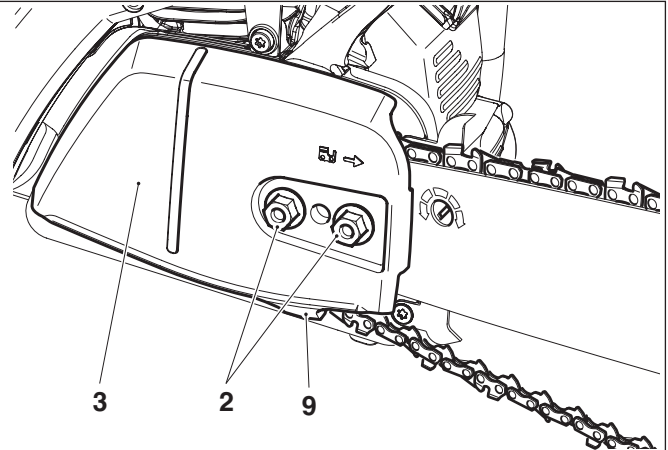
Thay thế tấm bảo vệ bánh xích (3).



**QUAN TRỌNG:**

**Nâng xích cửa lên trên kẹp xích (9).**

Chỉ siết chặt các đai ốc (2) bằng tay.



### Căng xích cửa

Xoay thiết bị căng xích **QuickSet (10)** sang phải (theo chiều kim đồng hồ) bằng công cụ tổ hợp, cho đến khi các chi tiết dẫn hướng xích cửa khớp vào rãnh dẫn ở đáy thanh dẫn (nếu cần, kéo nhẹ xích vào vị trí).

Hơi nâng đầu thanh dẫn lên và vận thêm thiết bị căng xích (10) cho tới khi xích cửa bám vào phía dưới thanh dẫn (xem hình tròn).

Trong khi vẫn nâng đầu thanh dẫn, siết chặt các đai ốc hãm (2) bằng cờ lê thông dụng.

**CHÚ Ý:** Nếu thanh dẫn đã được đảo chiều, hãy xoay thiết bị căng xích sang bên trái (ngược chiều kim đồng hồ) để căng xích.

### Kiểm tra độ căng xích

Độ căng của xích chính xác nếu xích bắt vào phía dưới của thanh dẫn và vẫn có thể vận dễ dàng bằng tay.

Khi làm như vậy phải nhả hãm xích.

Thường xuyên kiểm tra độ căng xích – xích mới thường giãn ra trong quá trình sử dụng!

Khi kiểm tra độ căng xích, phải **tắt** động cơ.

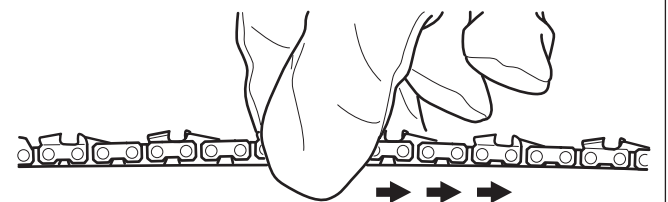
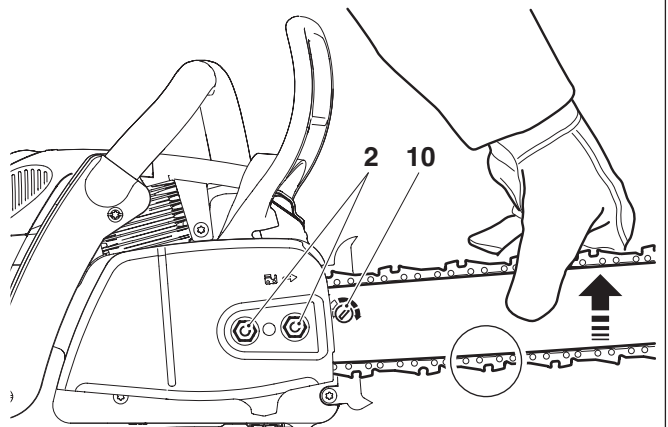
**CHÚ Ý:** Bạn nên sử dụng 2-3 xích luân phiên.

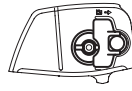
Để đảm bảo sự mài mòn đồng nhất của thanh dẫn, phải đảo chiều thanh dẫn bất kỳ khi nào thay xích.

### Căng lại xích cửa

Sử dụng công cụ tổ hợp để nới lỏng các đai ốc định vị (2) khoảng một vòng xoay. Hơi nâng đầu thanh dẫn lên và vận thiết bị căng xích **QuickSet (10)** sang phải (theo chiều kim đồng hồ) cho tới khi xích cửa bám lại vào phía dưới thanh dẫn (xem hình tròn).

Trong khi vẫn nâng đầu thanh dẫn, siết chặt các đai ốc hãm (2) bằng cờ lê thông dụng.





**Chỉ dành cho những kiểu máy có thiết bị siết chặt nhanh trên tấm bảo vệ bánh xích**

**THẬN TRỌNG:**

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên thanh dẫn hoặc xích, luôn tắt động cơ và kéo đầu nối bu-gi khởi bu-gi (xem phần “Thay bu-gi”). Luôn đeo găng tay bảo hộ!

**THẬN TRỌNG:**

Chỉ khởi động máy cưa xích sau khi đã lắp ráp và kiểm tra hoàn chỉnh.

**Lắp thanh dẫn và xích cưa**

Đặt máy cưa trên bề mặt vững chắc và thực hiện các bước công việc sau để lắp thanh dẫn và xích cưa:

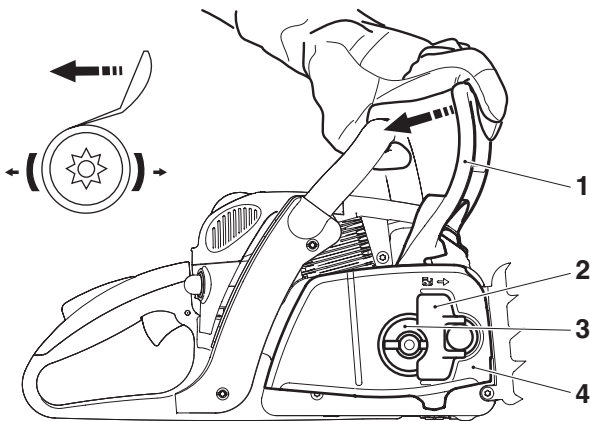
Nhả hãm xích bằng cách kéo tấm bảo vệ tay (1) theo hướng mũi tên.

Gập thiết bị siết chặt nhanh tấm bảo vệ bánh xích vào (2) (đồng thời xem hình minh họa về cách siết chặt xích cưa).

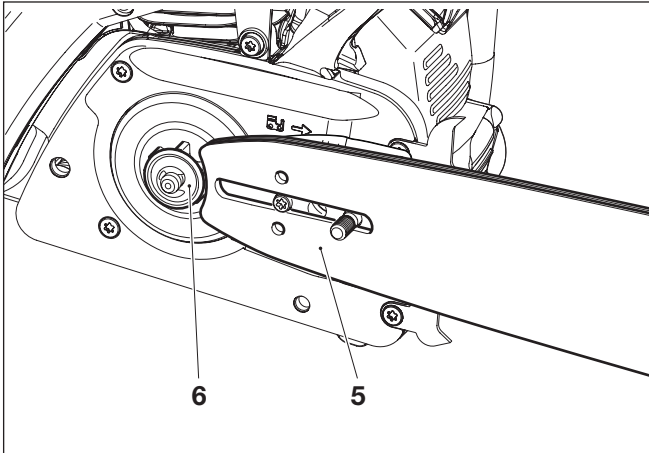
Áp dụng thiết bị siết chặt nhanh tấm bảo vệ bánh xích kháng lại lực lò xo và từ từ xoay **ngược chiều kim đồng hồ** cho đến khi bạn thấy khớp. Tiếp tục ấn vào và quay thiết bị hết cỡ ngược chiều kim đồng hồ.

Nhả lại thiết bị siết chặt nhanh tấm bảo vệ bánh xích và xoay **theo chiều kim đồng hồ** để đưa thiết bị trở về vị trí ban đầu. Lặp lại quy trình này cho tới khi tấm bảo vệ bánh xích (4) được nối lỏng.

Tháo tấm bảo vệ bánh xích (4).



Lắp thanh dẫn (5) và ấn vào bánh xích (6).



Nâng xích (8) lên trên bánh xích (7).

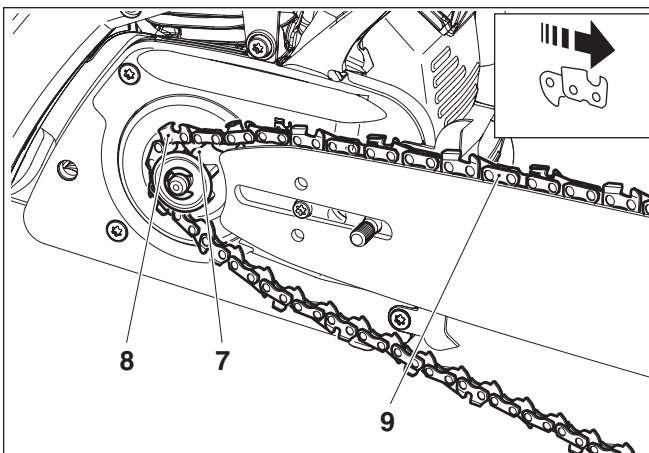
**THẬN TRỌNG:**

Không lắp xích **giữa bánh xích và đĩa**.

Dẫn xích từ phía trên khoảng nửa chừng vào rãnh (9) trên thanh dẫn.

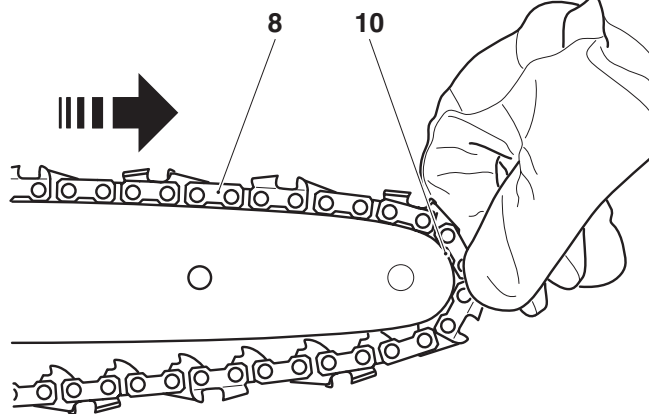
**THẬN TRỌNG:**

Xin lưu ý rằng các cạnh cưa dọc phía trên của xích phải trở theo hướng mũi tên!





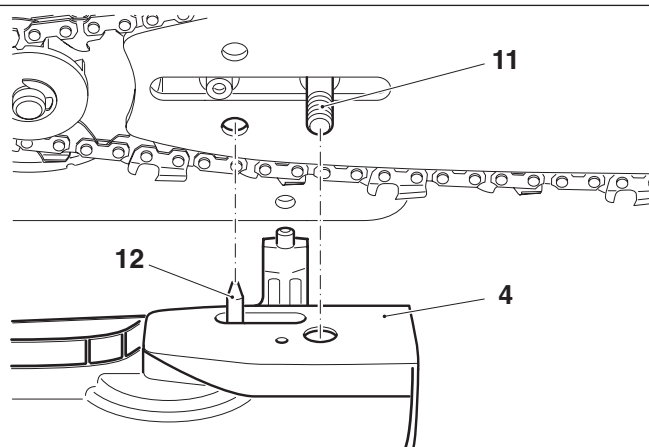
Kéo xích (8) xung quanh mũi bánh xích (10) của thanh dẫn theo hướng mũi tên.



Căn thẳng các lỗ trong tấm bảo vệ bánh xích (4) với các chốt (11).

Xoay vít căng xích (B/3) để căn thẳng chốt căng xích (12) với lỗ trong thanh dẫn.

Ấn tấm bảo vệ bánh xích (4) vào chốt (11).

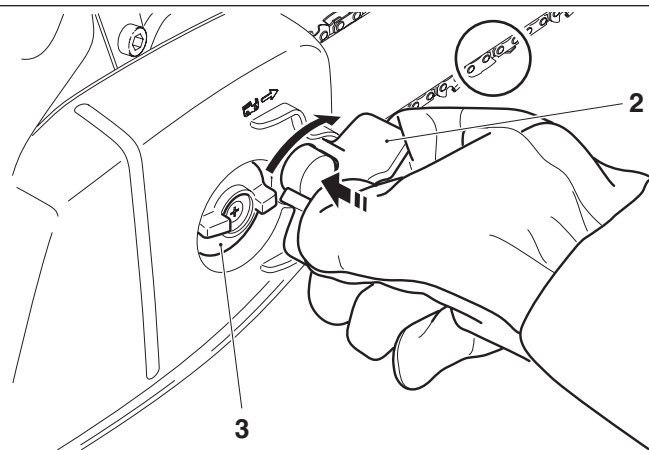


### Căng xích cưa

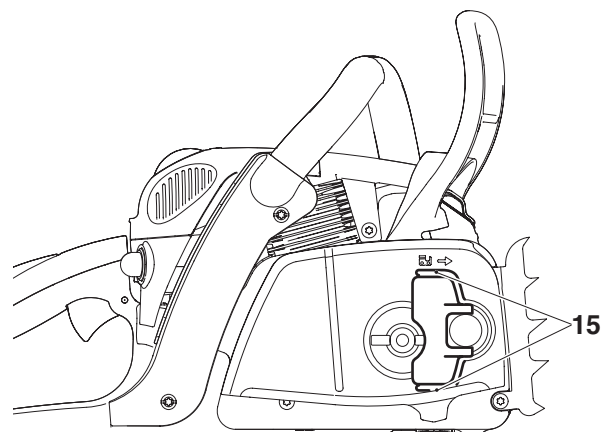
Đồng thời ấn mạnh lên thiết bị siết chặt nhanh tấm bảo vệ bánh xích (2) và quay theo chiều kim đồng hồ để vận vít tấm bảo vệ bánh xích, nhưng chưa vận chặt.

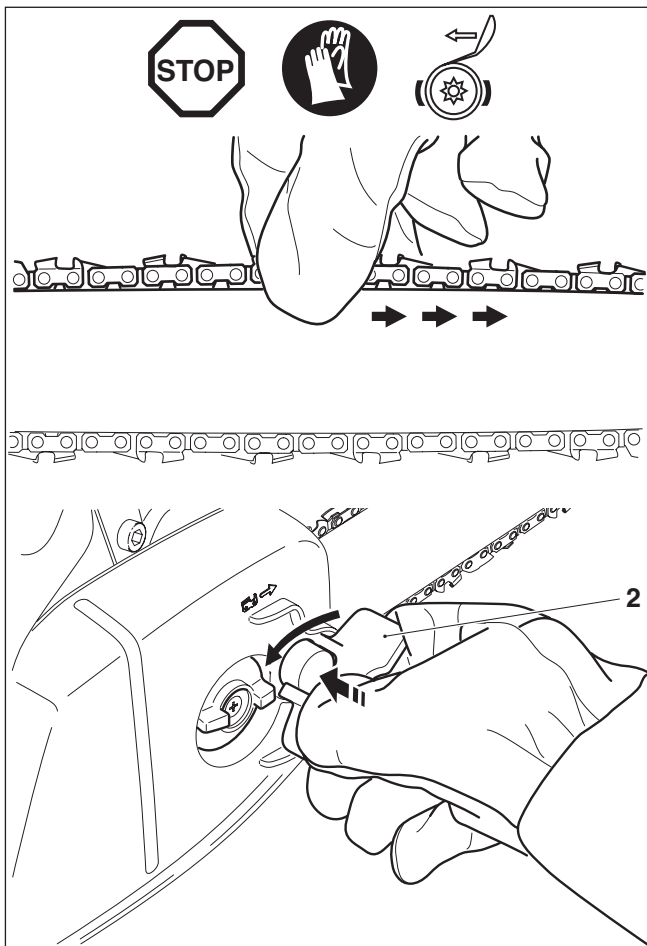
Hơi nâng đầu thanh dẫn lên và vận thiết bị căng xích (3) theo chiều kim đồng hồ cho tới khi xích cưa bám vào phía dưới thanh dẫn (xem hình tròn).

Ấn lại thiết bị siết chặt nhanh tấm bảo vệ bánh xích (2) vào và siết chặt bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ.



Nhả thiết bị căng xích trên tấm bảo vệ bánh xích cho đến khi nó nhả ra hoàn toàn, sau đó gấp nó vào giữa các gờ bảo vệ (15) như trong hình minh họa.





### Kiểm tra độ căng xích

Độ căng của xích chính xác nếu xích bắt vào phía dưới của thanh dẫn và vẫn có thể vận dễ dàng bằng tay.

Khi làm như vậy phải nhả hãm xích.

Thường xuyên kiểm tra độ căng xích – xích mới thường giãn ra trong quá trình sử dụng!

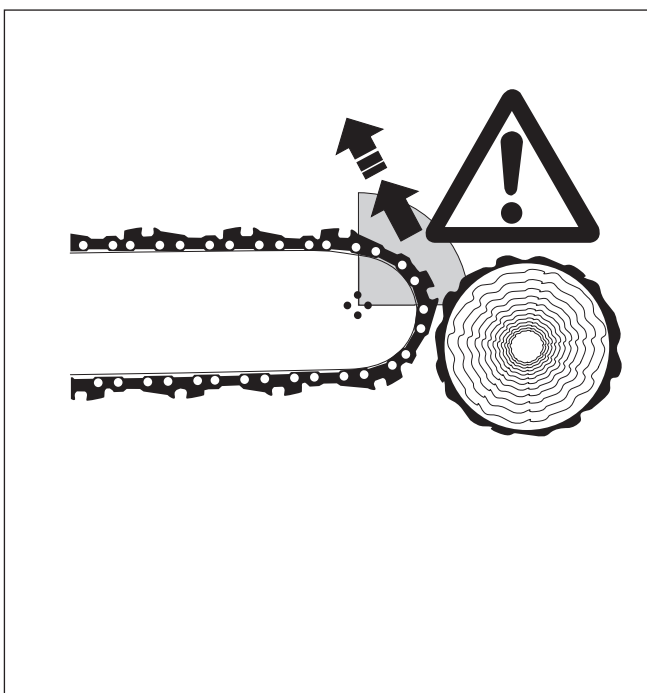
Khi kiểm tra độ căng xích, phải tắt động cơ.

**CHÚ Ý:** Bạn nên sử dụng 2-3 xích luân phiên.

Để đảm bảo sự mài mòn đồng nhất của thanh dẫn, phải đảo chiều thanh dẫn bất kỳ khi nào thay xích.

### Căng lại xích cửa

Để căng lại xích cửa thì chỉ cần hơi nới lỏng thiết bị siết chặt nhanh (2) như mô tả trong phần “Lắp thanh dẫn và xích cửa”. Căng xích như được mô tả.



### Hãm xích

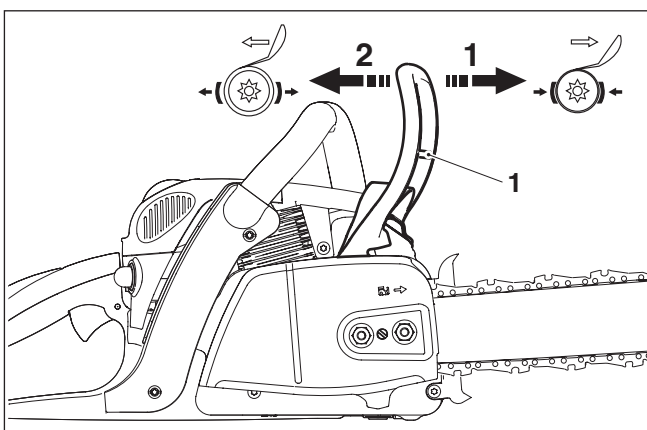
Hãm xích theo quán tính là thiết bị chuẩn của EA3500F-EA4301F. Nếu có lực đẩy ngược khi đầu thanh dẫn chạm vào gỗ (xem LƯU Ý AN TOÀN), hãm xích sẽ dừng xích thông qua quán tính nếu lực đẩy ngược đủ mạnh.

Xích sẽ ngừng trong một phần giây.

**Hãm xích được lắp để chặn xích cửa trước khi khởi động nó và để dừng xích cửa ngay trong trường hợp khẩn cấp.**

**QUAN TRỌNG: KHÔNG BAO GIỜ được chạy máy cửa khi hãm xích được kích hoạt (trừ khi để thử nghiệm, xem phần “Thử nghiệm hãm xích”)! Làm như vậy có thể nhanh chóng gây ra hỏng hóc nặng cho động cơ!**

**LUÔN nhả hãm xích trước khi bắt đầu công việc!**



### Khớp hãm xích (hãm)

Nếu lực đẩy ngược đủ mạnh, sự tăng tốc đột ngột của thanh dẫn kết hợp với quán tính của tấm bảo vệ tay (1) sẽ **tự động** khởi động hãm xích.

Để khớp hãm xích **theo cách thủ công**, chỉ cần đẩy tấm bảo vệ tay (1) về phía trước (về phía đầu máy cửa) bằng tay trái (mũi tên 1).

### Nhả hãm xích

Kéo tấm bảo vệ tay (1) về phía bạn (mũi tên 2) cho đến khi bạn cảm thấy khớp. Bây giờ, hãm được nhả ra.

## Nhiên liệu

### THẬN TRỌNG:

Máy cưa này sử dụng nhiên liệu dầu khoáng (xăng hoặc dầu).

**Đặc biệt thận trọng khi sử dụng xăng.**

**Không được hút thuốc. Giữ dụng cụ cách xa ngọn lửa trần, tia lửa điện hoặc lửa (nguy cơ nổ).**

### Hỗn hợp nhiên liệu

Dụng cụ này được trang bị động cơ hai kỳ hiệu suất cao, làm mát bằng không khí. Dụng cụ này chạy bằng hỗn hợp xăng và dầu động cơ hai kỳ.

Động cơ được thiết kế để sử dụng xăng không pha chỉ thông thường với giá trị octan tối thiểu là 91 ROZ. Trong trường hợp không sẵn có xăng như vậy, bạn có thể sử dụng xăng có giá trị octan cao hơn. Điều này sẽ không ảnh hưởng đến động cơ.

**Để đạt được công suất động cơ tối ưu đồng thời để bảo vệ sức khỏe của bạn và môi trường, chỉ sử dụng nhiên liệu không pha chì.**

Để bôi trơn động cơ, hãy bổ sung dầu tổng hợp cho động cơ hai kỳ làm mát bằng không khí (cấp chất lượng JASO FD hoặc ISO EGD) vào nhiên liệu. Động cơ đã được thiết kế để chỉ sử dụng dầu động cơ hai kỳ hiệu suất cao MAKITA và hỗn hợp có tỷ lệ 50:1 nhằm bảo vệ môi trường. Ngoài ra, việc này đảm bảo tuổi thọ máy lâu hơn và vận hành tin cậy với mức khí thải tối thiểu.

Dầu động cơ hai kỳ hiệu suất cao MAKITA có sẵn ở những kích cỡ sau nhằm phù hợp với yêu cầu riêng của bạn:

1 l  
100 ml

Trong trường hợp không có sẵn dầu động cơ hai kỳ hiệu suất cao MAKITA, bạn nên sử dụng ngay hỗn hợp có tỷ lệ 50:1 với các dầu động cơ hai kỳ khác, vì nếu không sẽ không thể đảm bảo động cơ vận hành tối ưu.



**Thận trọng: Không sử dụng nhiên liệu đã trộn sẵn ở các trạm xăng.**

### Tỷ lệ hỗn hợp đúng:

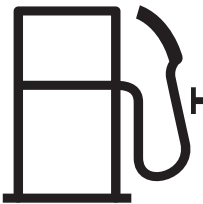


**50:1** khi sử dụng dầu động cơ hai kỳ hiệu suất cao MAKITA, nghĩa là pha trộn 50 phần xăng với 1 phần dầu.

**50:1** khi sử dụng dầu động cơ hai kỳ tổng hợp khác (cấp chất lượng JASO FD hoặc ISO EGD), nghĩa là pha trộn 50 phần xăng với 1 phần dầu.

### CHÚ Ý:

Để chuẩn bị hỗn hợp nhiên liệu-dầu, trước tiên hãy trộn toàn bộ lượng dầu với một nửa nhiên liệu cần thiết, sau đó thêm lượng nhiên liệu còn lại. Lắc kỹ hỗn hợp trước khi đổ nó vào bình chứa của máy cưa xích.



Xăng	50:1	50:1
		
1.000 ml (1 lít)	20 ml	20 ml
5.000 ml (5 lít)	100 ml	100 ml
10.000 ml (10 lít)	200 ml	200 ml

**Không nên thêm nhiều dầu động cơ hơn mức chỉ định để đảm bảo vận hành an toàn. Làm như vậy sẽ chỉ tạo ra lượng chất dư sau khi cháy cao hơn, làm ô nhiễm môi trường và tắc đường ống xả trong xi-lanh cũng như bộ giảm thanh. Ngoài ra, mức tiêu thụ nhiên liệu sẽ tăng lên và hiệu suất sẽ giảm đi.**

### Lưu giữ nhiên liệu

Nhiên liệu có thời gian cất giữ hạn chế. Nhiên liệu và hỗn hợp nhiên liệu lão hoá thông qua bay hơi, đặc biệt ở nhiệt độ cao. Hỗn hợp nhiên liệu mới và nhiên liệu để lâu có thể gây ra các vấn đề về khởi động và làm hỏng động cơ. Chỉ mua lượng nhiên liệu đủ dùng cho một vài tháng sắp tới. Ở nhiệt độ cao, sau khi trộn nhiên liệu, nên sử dụng hết nhiên liệu trong 6-8 tuần.

**Chỉ cất giữ nhiên liệu trong các thùng chứa thích hợp, ở vị trí khô ráo, thoáng mát và an toàn!**

### TRÁNH TIẾP XÚC VỚI DA VÀ MẮT

Các sản phẩm dầu khoáng sẽ khử mỡ ở da bạn. Nếu da của bạn tiếp xúc với những chất này liên tục và trong thời gian dài, da sẽ bị khô. Có thể dẫn đến nhiều bệnh về da. Ngoài ra, có thể xảy ra dị ứng.

Mắt có thể bị bỏng rát khi tiếp xúc với dầu. Nếu dầu rơi vào mắt, ngay lập tức hãy rửa mắt bằng nước sạch.

Nếu mắt vẫn bị bỏng rát, hãy gặp bác sĩ ngay lập tức!

## Dầu xích



Sử dụng dầu có phụ gia kết dính để bôi trơn xích và thanh dẫn. Chất phụ gia kết dính ngăn dầu khỏi bị văng ra khỏi xích quá nhanh.

Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng dầu xích có thể phân hủy sinh học để bảo vệ môi trường. Thậm chí, các quy định tại địa phương có thể bắt buộc sử dụng dầu có thể phân hủy sinh học.

Dầu xích BIOTOP do MAKITA bán được làm từ các loại dầu thực vật đặc biệt và có thể phân hủy sinh học 100%. BIOTOP đã được tặng danh hiệu "thiên thần xanh" (Blauer Umweltschutz-Engel) do đặc biệt thân thiện với môi trường (RAL UZ 48).



Dầu xích BIOTOP hiện có ở những kích cỡ sau:

1 l  
5 l

Dầu có thể phân hủy sinh học chỉ ổn định trong một khoảng thời gian giới hạn. Nên sử dụng dầu trong vòng 2 năm kể từ ngày sản xuất (in trên bao bì).

## Lưu ý quan trọng về dầu xích có thể phân huỷ sinh học

Nếu bạn không có ý định sử dụng lại máy cưa trong một khoảng thời gian dài, hãy thường xuyên tháo cạn và cho một lượng nhỏ dầu động cơ thông thường (SAE 30), sau đó chạy máy cưa trong một thời gian. Đây là việc cần thiết để làm sạch tất cả dầu có thể phân huỷ sinh học còn lại khỏi bình chứa dầu, hệ thống cung cấp dầu, xích và thanh dẫn, vì dầu như vậy thường để lại chất cặn dính theo thời gian, có thể gây hư hỏng cho bơm dầu hoặc các bộ phận khác.

Lần sử dụng máy cưa tiếp theo, hãy đổ lại đầy bình với dầu xích BIOTOP. Trong trường hợp có hỏng hóc do sử dụng dầu thải hoặc dầu xích không thích hợp, việc bảo hành sản phẩm sẽ không có hiệu lực.

Người bán hàng của bạn sẽ thông báo cho bạn biết về việc sử dụng dầu xích.



## KHÔNG SỬ DỤNG DẦU THẢI

Dầu thải rất nguy hiểm cho môi trường.

Dầu thải chứa hàm lượng lớn chất gây ung thư.

Chất cặn của dầu thải sẽ dẫn đến ăn mòn mức độ cao và phá huỷ bơm dầu và thiết bị cưa.

Trong trường hợp hỏng hóc do sử dụng dầu thải hoặc dầu xích không thích hợp, bảo hành sản phẩm sẽ mất hiệu lực.

Người bán hàng của bạn sẽ thông báo cho bạn biết về việc sử dụng dầu xích.

## TRÁNH TIẾP XÚC VỚI DA VÀ MẮT

Các sản phẩm dầu khoáng sẽ khử mỡ ở da bạn. Nếu các chất này dính vào da bạn nhiều lần và trong thời gian dài, da sẽ bị khô. Có thể dẫn đến nhiều bệnh về da. Ngoài ra, có thể xảy ra dị ứng.

Mắt có thể bị bỏng rất khi tiếp xúc với dầu. Nếu dầu rơi vào mắt, ngay lập tức hãy rửa mắt bằng nước sạch.

Nếu mắt vẫn bị bỏng rát, hãy gặp bác sĩ ngay lập tức!

## Nạp lại nhiên liệu



## TUÂN THEO CÁC LƯU Ý AN TOÀN!

Hãy cẩn thận và thận trọng khi xử lý nhiên liệu.

### Phải tắt động cơ!

Làm sạch kỹ khu vực quanh nắp để tránh bụi bẩn rơi vào bình nhiên liệu hoặc bình dầu.

Nới lỏng nắp bình nhiên liệu (sử dụng cờ lê thông dụng nếu cần, xem hình minh họa) và nạp hỗn hợp nhiên liệu hoặc dầu xích cưa vào bình lên tới cạnh dưới của cổ phễu. Hãy cẩn thận để không làm tràn nhiên liệu hoặc dầu xích!

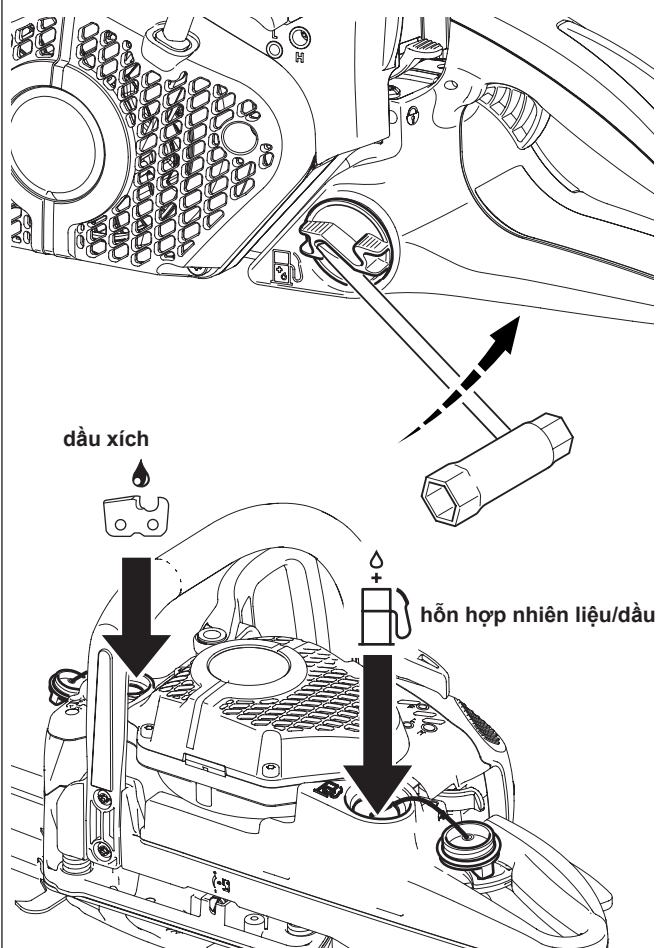
Vặn chặt nắp bình nhiên liệu **bằng tay**.

**Làm sạch nắp bình và khu vực xung quanh bình sau khi nạp nhiên liệu.**

### Bôi trơn xích



Trong khi vận hành máy cưa, bình dầu xích phải luôn có đủ dầu để bôi trơn xích phù hợp. Ở tốc độ tra dầu trung bình, bình dầu chứa đủ dầu cho máy cưa sử dụng hết một bình nhiên liệu. Trong quy trình này, hãy kiểm tra xem bình có đủ dầu xích không và nạp lại nếu cần. **Chỉ thực hiện việc này khi động cơ đã tắt!** Vặn chặt nắp bình nhiên liệu **bằng tay**.



## Kiểm tra bôi trơn xích

Không được sử dụng máy cưa xích khi xích không đủ trơn. Nếu không tuổi thọ của xích và thanh dẫn sẽ giảm. Trước khi bắt đầu công việc, hãy kiểm tra mức dầu trong bình và nguồn cấp dầu.

Kiểm tra tỷ lệ tra dầu như được mô tả bên dưới:

Khởi động máy cưa xích (xem phần “Khởi động động cơ”).

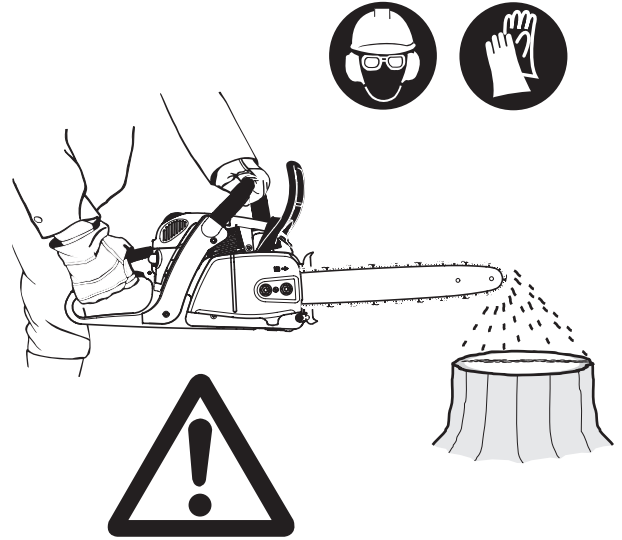
Giữ máy cưa xích chạy ở độ cao khoảng 15 cm trên cây hoặc trên mặt đất (sử dụng bề mặt thích hợp).

Nếu bôi trơn đủ, bạn sẽ thấy vết dầu nhạt vì dầu sẽ lan ra thiết bị cưa. Chú ý đến hướng gió đang thổi và tránh tiếp xúc không cần thiết với bụi dầu!

### Chú ý:

Sau khi tắt máy cưa, dầu xích còn sót lại thường nhỏ từ hệ thống cấp dầu, thanh dẫn và xích trong một khoảng thời gian. Hiện tượng này **không** phải là khiếm khuyết!

Đặt máy cưa trên bề mặt cố định.



## Điều chỉnh bôi trơn xích



### Phải tắt động cơ!

Bạn có thể điều chỉnh tốc độ tra của bơm dầu bằng vít điều chỉnh (1). Vít điều chỉnh nằm ở phía dưới vỏ.

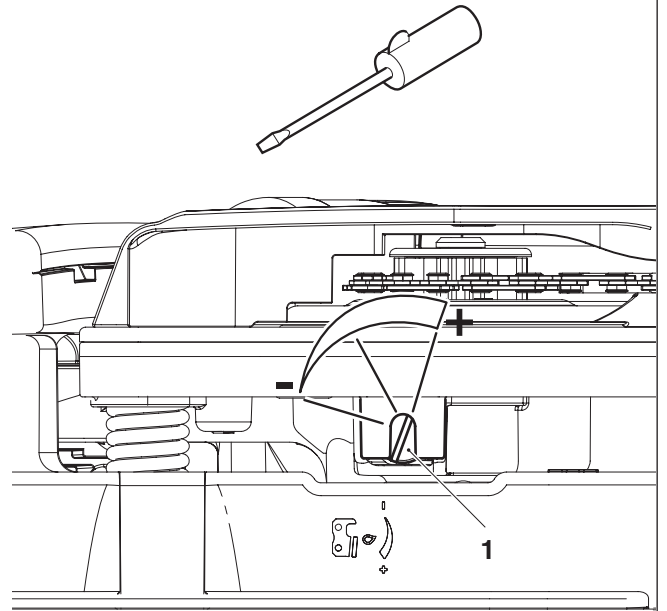
Bơm dầu được đặt sẵn ở tốc độ trung bình. Bạn có thể đặt tốc độ tra dầu xích ở mức tối thiểu, trung bình và tối đa.

Để điều chỉnh tỷ lệ cấp dầu, sử dụng một tua vít nhỏ để vặn vít điều chỉnh:

- sang bên phải cho tỷ lệ nạp dầu nhanh hơn
- sang bên trái cho tỷ lệ nạp dầu chậm hơn

Chọn một trong ba mức cài đặt tùy theo độ dài của thanh dẫn.

Trong khi làm việc, đảm bảo có đủ dầu xích trong bình. Nếu cần, đổ thêm dầu.

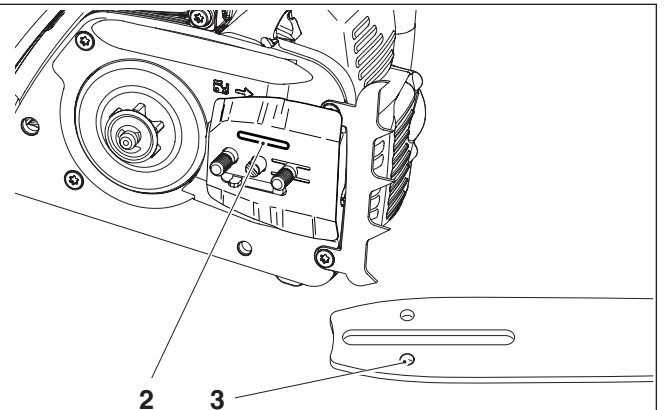


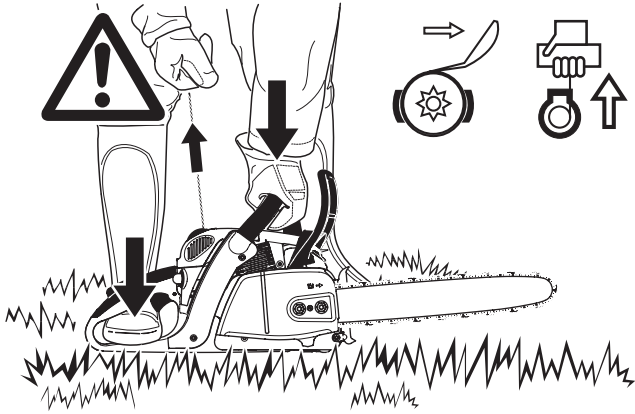
Để bảo đảm bơm dầu vận hành trơn tru, phải thường xuyên làm sạch đường ống dẫn dầu ở hộp trục khuỷu (2) và lỗ nạp dầu trong thanh dẫn (3).

### Chú ý:

Sau khi tắt máy cưa, dầu xích còn sót lại thường nhỏ từ hệ thống cấp dầu, thanh dẫn và xích trong một khoảng thời gian. Hiện tượng này **không** phải là hỏng hóc!

Đặt máy cưa trên bề mặt cố định.





## Khởi động động cơ

**Không khởi động máy cưa xích cho đến khi máy đã được lắp ráp và kiểm tra hoàn chỉnh!**

Di chuyển ra khỏi nơi nạp nhiên liệu cho máy cưa xích tối thiểu là 3 mét/10 foot.

Đảm bảo bạn đã đứng vững, và đặt máy cưa lên nền đất theo đúng cách sao cho thanh dẫn và xích không gắn sát với bất kỳ thứ gì.

Khởi động hãm xích (chặn xích).

Giữ chặt tay cầm phía trước bằng một tay và ấn máy cưa xuống đất.

Dùng bàn chân phải giữ tấm bảo vệ tay phía sau như minh họa.

**Chú ý:** Hệ thống Khởi động Nhẹ nhàng cho phép bạn khởi động máy cưa một cách dễ dàng. Thực hiện theo quy trình khởi động đều và nhẹ nhàng.



## Khởi động nguội:

Mồi bơm nhiên liệu (5) bằng cách ấn bơm vài lần cho đến khi bạn có thể nhìn thấy nhiên liệu trong bơm.

Di chuyển công tắc hệ thống (1) lên trên (vị trí Chèn). Việc này cũng khởi động khoá nửa bướm ga.

Kéo tay cầm khởi động (2) nhẹ nhàng và đều.

**THẬN TRỌNG:** Không kéo cáp bộ khởi động quá 50 cm/20", và dùng tay đưa cáp trở về vị trí cũ một cách từ từ.

Lặp lại quy trình khởi động hai lần.

Di chuyển công tắc hệ thống (1) lên vị trí "ON" ở giữa. Kéo tay cầm khởi động nhẹ nhàng và đều một lần nữa. Ngay sau khi động cơ chạy, nắm lấy tay cầm phía sau (vận hành nút khóa an toàn (3) bằng lòng bàn tay) và ấn bộ khởi động bướm ga (4).

**THẬN TRỌNG:** Động cơ phải được đặt ở chế độ không tải ngay sau khi khởi động. Nếu không thực hiện như vậy, khớp ly hợp có thể bị hỏng.

Bây giờ hãy nhả hãm xích.




## Khởi động nóng:

Như mô tả ở trên cho khởi động nguội, nhưng trước khi đẩy công tắc hệ thống (1) lên (vị trí Chèn) rồi quay trở lại ngay vị trí "ON" ở giữa. Việc này chỉ nhằm cài khoá nửa bướm ga. Nếu động cơ không khởi động sau 2 hoặc 3 lần kéo, hãy lặp lại toàn bộ quy trình khởi động như mô tả cho khởi động nguội.


**CHÚ Ý:** Nếu động cơ mới tắt được một lúc, có thể khởi động máy cưa mà không dùng công tắc hệ thống.

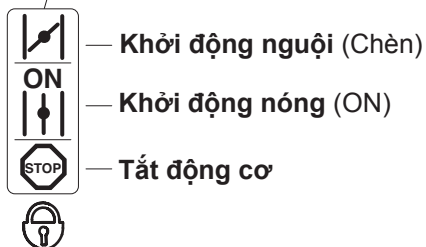
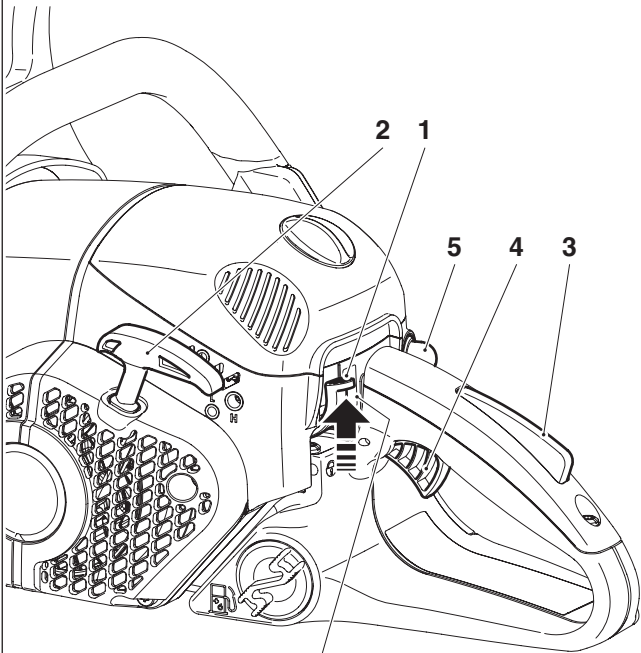
**Quan trọng:** Nếu bình nhiên liệu đã cạn hoàn toàn và động cơ đã dừng do thiếu nhiên liệu, hãy mồi bơm nhiên liệu (5) bằng cách ấn bơm vài lần cho đến khi bạn nhìn thấy nhiên liệu trong bơm.

## Dừng động cơ

Ấn công tắc hệ thống  (1).

**CHÚ Ý:** Sau khi được ấn xuống, công tắc hệ thống sẽ trở về vị trí ON. Động cơ được tắt, nhưng có thể bật trở lại mà không cần bạn phải di chuyển công tắc hệ thống.

**QUAN TRỌNG:** Để cắt hẳn dòng điện đánh lửa, hãy ấn công tắc hệ thống qua hần điểm điện trở đến vị trí an toàn (  ).



### Công tắc hệ thống ở vị trí an toàn

(cắt dòng điện đánh lửa, dùng để bảo dưỡng, sửa chữa và lắp đặt)

## Kiểm tra hãm xích

### Phải kiểm tra hãm xích trước mỗi lần sử dụng máy cưa!

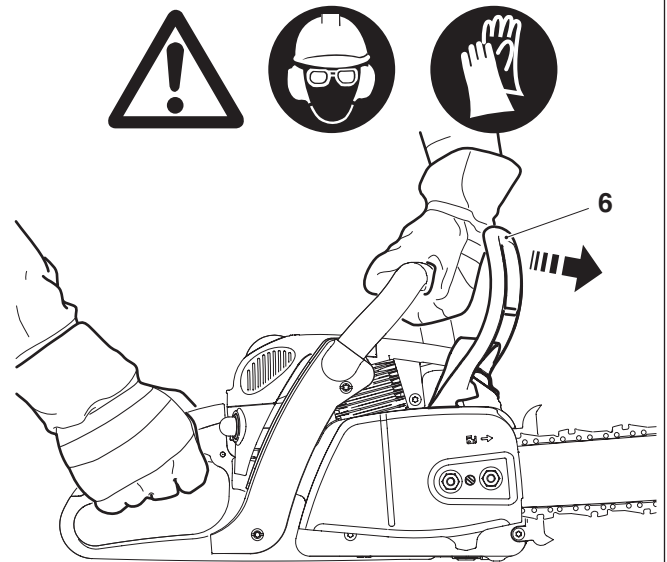
Khởi động động cơ như được mô tả ở trên (đứng vững, đặt máy cưa xích lên trên mặt đất sao cho xích và thanh dẫn không gần sát với bất kỳ vật gì).

Giữ chắc tay cầm phía trước, tay còn lại đặt trên tay nắm phía sau.

Để động cơ chạy ở tốc độ trung bình và đẩy tấm bảo vệ tay (6) theo hướng mũi tên bằng mu bàn tay, cho đến khi hãm xích khớp vào. Lúc này xích sẽ ngừng ngay lập tức.

Đưa động cơ trở về vị trí không tải và nhả hãm xích.

**Thận trọng: Nếu xích không ngừng ngay lập tức trong lần thử nghiệm này, hãy tắt động cơ ngay. KHÔNG sử dụng máy cưa xích trong tình trạng này! Liên hệ với trung tâm bảo dưỡng MAKITA.**



## Hoạt động vào mùa đông

Để ngăn ngừa tình trạng bộ chế hòa khí đóng băng ở điều kiện nhiệt độ thấp kết hợp với độ ẩm cao và để duy trì máy mức dưới + 5°C nhằm đạt đến nhiệt độ vận hành nhanh hơn, không khí nóng có thể được lấy từ xi-lanh.

Tháo nắp (xem phần "Làm sạch bộ lọc gió").

Tháo phần chèn (7) và lắp lại như hình minh họa để vận hành vào mùa đông.

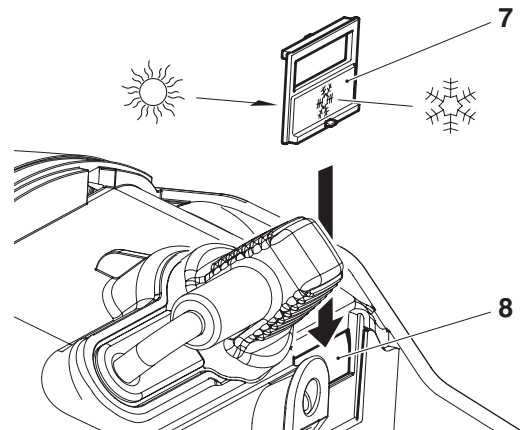
Nếu nhiệt độ trên + 5°C (40°F), động cơ cần được nạp không khí mát. **Nếu không, xi-lanh và pít-tông có thể bị hỏng!**

Đối với nhiệt độ trên + 5°C (40°F), lật phần chèn 180° để sau khi phần chèn được lắp, cửa hút (8) sẽ đóng.

Lắp lại nắp.

Biểu tượng ☀ hiển thị - Vận hành bình thường

Biểu tượng ❄ hiển thị - Vận hành vào mùa đông



## Điều chỉnh bộ chế hoà khí

**THẬN TRỌNG:** Chỉ trung tâm bảo dưỡng chuyên trách của MAKITA là được phép điều chỉnh bộ chế hòa khí!



Người dùng chỉ có thể thao tác với vít điều chỉnh (S). Nếu xích cưa di chuyển khi máy chạy không tải (nghĩa là không nhấn bướm ga), bắt buộc phải hiệu chỉnh tốc độ không tải!

Không điều chỉnh tốc độ không tải cho đến khi hoàn thành việc lắp ráp và kiểm tra máy cưa!

Chỉ được thực hiện điều chỉnh tốc độ không tải khi động cơ ấm, với bộ lọc gió sạch và thanh dẫn cùng với xích được lắp đúng.

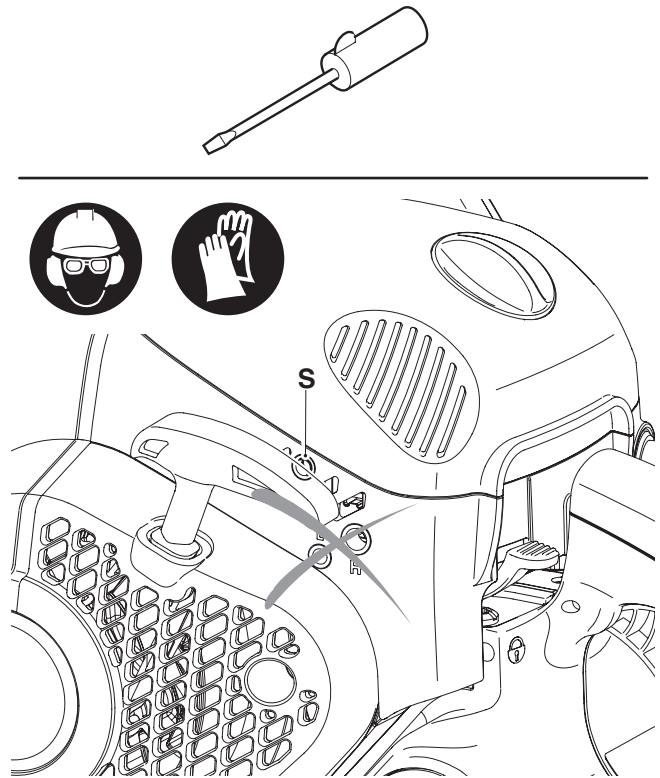
Sử dụng tua vít (lưỡi 4 mm) để điều chỉnh tốc độ không tải.

### Điều chỉnh tốc độ không tải

**Vặn vít điều chỉnh (S) ngược chiều kim đồng hồ (nới lỏng):**  
Tốc độ không tải giảm.

**Vặn vít điều chỉnh (S) theo chiều kim đồng hồ (siết chặt):**  
Tốc độ không tải tăng.

**Quan trọng:** Nếu xích cưa vẫn chuyển động trong khi chạy không tải kể cả sau khi bạn đã điều chỉnh tốc độ không tải, **KHÔNG** sử dụng máy cưa. Đem máy cưa đến trung tâm bảo dưỡng MAKITA!





## BẢO TRÌ

### Mài xích cưa

**THẬN TRỌNG:** Trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên thanh dẫn hoặc xích, luôn tắt động cơ và kéo đầu nối bu-gi khỏi bu-gi (xem phần “Thay bu-gi”). Luôn đeo găng tay bảo hộ!

#### Xích cần được mài khi:

Mặt cưa phát ra khi cưa gỗ ẩm trông giống như bột gỗ.

Xích cưa chỉ ăn vào gỗ dưới áp lực lớn.

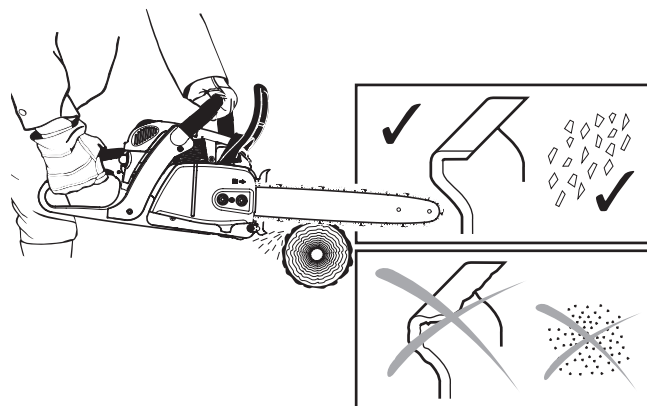
Cạnh cắt bị hỏng rõ ràng.

Máy cưa bị kéo sang trái hoặc phải khi cưa. Điều này do mài xích không đều.

**Quan trọng:** Thường xuyên mài sắc, nhưng không mài quá nhiều kim loại!

Thông thường, 2 hoặc 3 lần giữa là đủ.

Mài sắc lại xích ở trung tâm bảo dưỡng khi bạn đã tự mài sắc nhiều lần.



#### Mài sắc phù hợp:

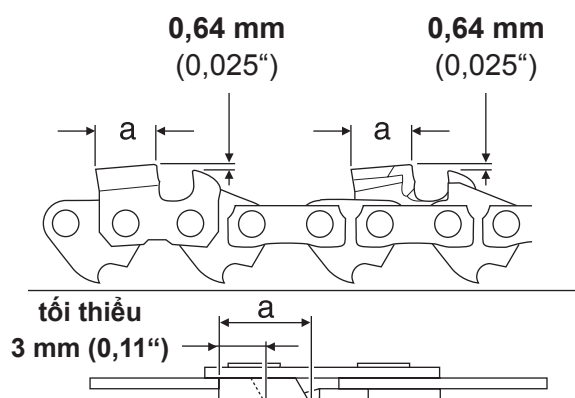
**THẬN TRỌNG:** Chỉ sử dụng xích và thanh dẫn được thiết kế dành cho máy cưa này (xem phần Trích dẫn từ danh sách phụ tùng)!

Tất cả các lưỡi cắt phải có cùng độ dài (kích thước a). Lưỡi cắt có độ dài khác nhau sẽ dẫn đến xích khó chạy và có thể gây đứt xích.

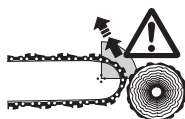
Độ dài tối thiểu của lưỡi cắt: 3 mm. Không mài sắc lại xích khi lưỡi cắt đạt tới độ dài tối thiểu; lúc này, phải thay xích (xem phần Trích dẫn từ danh sách phụ tùng và “Thay xích cưa”).

Độ sâu của vết cắt được xác định bằng độ chênh lệch về chiều cao giữa bộ giới hạn độ sâu (mũi tròn) và cạnh cắt.

Kết quả tốt nhất thu được khi độ sâu của bộ giới hạn là 0,64 mm (0,025”).



**THẬN TRỌNG:** Độ sâu quá lớn tăng nguy cơ đẩy ngược!



Góc mài sắc ( $\alpha$ ) phải như nhau cho tất cả các lưỡi cắt!

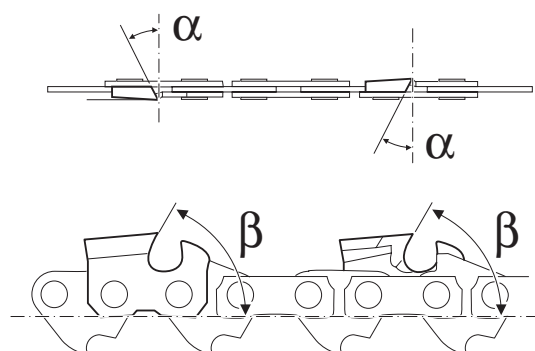
30° đối với loại xích 492, 484

Răng sẽ tự động có góc phù hợp ( $\beta$ ) nếu sử dụng giữa tròn thích hợp.

80° đối với loại xích 492

85° đối với loại xích 484

Góc khác nhau sẽ dẫn đến xích chạy khó, xích chạy bất thường, tăng độ mài mòn và khiến đứt xích.



### Giũa và cách làm việc với giũa

Sử dụng giũa tròn xích cửa đặc biệt để mài sắc. Giũa tròn thông thường không phù hợp.

**Loại 484:** Giũa một nửa lưỡi cắt đầu tiên bằng giũa tròn cho xích cửa, đường kính 4,8 mm, sau đó chuyển sang giũa đường kính 4,5 mm.

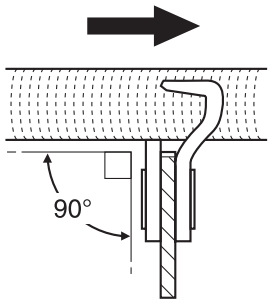
**Loại 492:** Giũa tròn cho xích cửa, đường kính 4 mm.

Giũa chỉ cắt khi được đẩy về phía trước (mũi tên). Nâng giũa lên khi kéo lại.

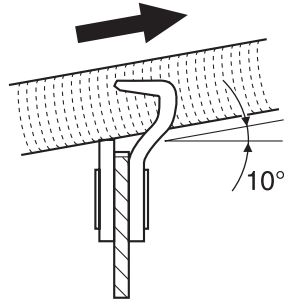
Trước tiên hãy mài sắc lưỡi cắt ngắn nhất. Độ dài của lưỡi cắt này là chuẩn cho tất cả các lưỡi cắt khác của xích.

Răng cửa mới phải được giũa ở cùng hình dạng chính xác với răng đã sử dụng, bao gồm trên bề mặt chạy của chúng.

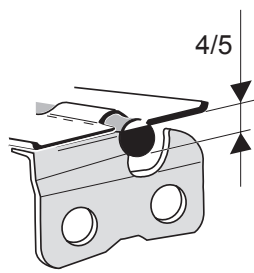
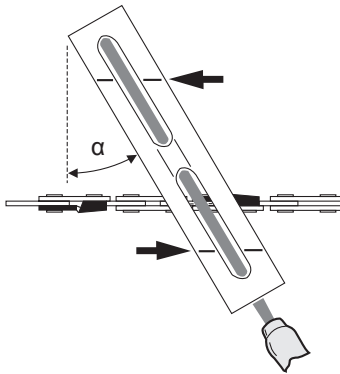
Giũa tùy theo loại xích (90° hay 10° so với thanh dẫn).



Loại xích  
492



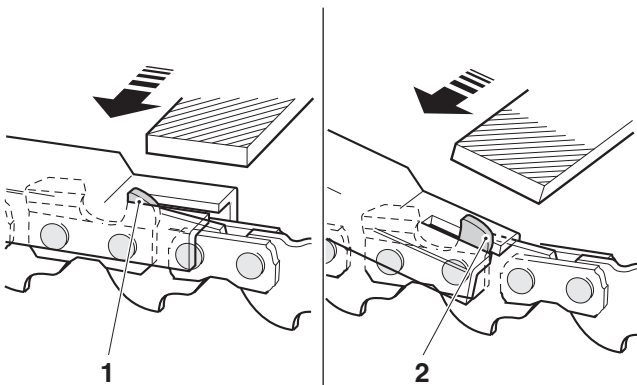
Loại xích  
484



Giá đỡ giũa giúp hướng giũa dễ dàng hơn. Giá đỡ được đánh dấu để có góc mài sắc chính xác:

$$\alpha = 30^\circ$$

(giữ các điểm đánh dấu song song với xích khi giũa, xem hình minh họa) và giới hạn độ sâu vết cửa ở tỷ lệ chính xác bằng 4/5 đường kính giũa.



Sau khi đã mài sắc xích, chiều cao của bộ giới hạn chiều sâu phải được kiểm tra bằng dụng cụ đo xích.

Xử lý mọi phần nhô dù là nhỏ nhất bằng giũa đặc biệt (1).

Giũa tù mặt trước của bộ giới hạn chiều sâu (2).

## Làm sạch bên trong tấm bảo vệ bánh xích

**THẬN TRỌNG:** Trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên thanh dẫn hoặc xích, luôn tắt động cơ và kéo đầu nối bu-gi khỏi bu-gi (xem phần “Thay bu-gi”). Luôn đeo găng tay bảo hộ!

**THẬN TRỌNG:** Chỉ khởi động máy cưa xích sau khi đã lắp ráp và kiểm tra hoàn chỉnh.

Tháo tấm bảo vệ bánh xích (1) (xem phần ĐƯA VÀO VẬN HÀNH để biết kiểu máy chính xác) và làm sạch bên trong bằng chổi.

Tháo xích (2) và thanh dẫn (3).

### CHÚ Ý:

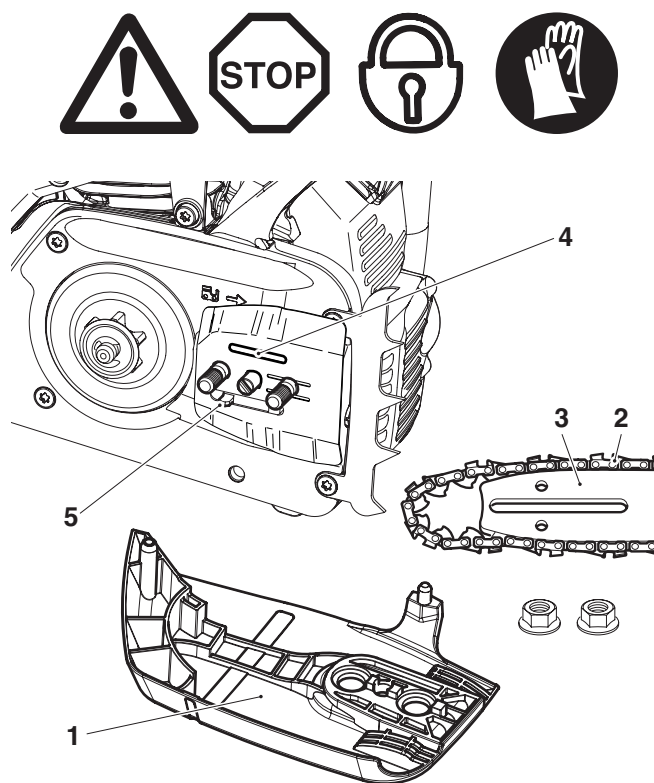
Đảm bảo không có chất cặn hoặc tạp chất còn sót lại trong đường ống dẫn dầu (4) hoặc trên thiết bị căng xích (5).

Để lắp thanh dẫn, xích cưa và tấm bảo vệ bánh xích, xem phần ĐƯA VÀO VẬN HÀNH để biết kiểu máy chính xác.

### CHÚ Ý:

Hãm xích là một thiết bị an toàn rất quan trọng và giống như bất kỳ bộ phận nào khác sẽ chịu ăn mòn thông thường.

Kiểm tra và bảo dưỡng thường xuyên là việc làm quan trọng đảm bảo sự an toàn của riêng bạn và phải do một trung tâm bảo dưỡng MAKITA thực hiện.



**Makita**

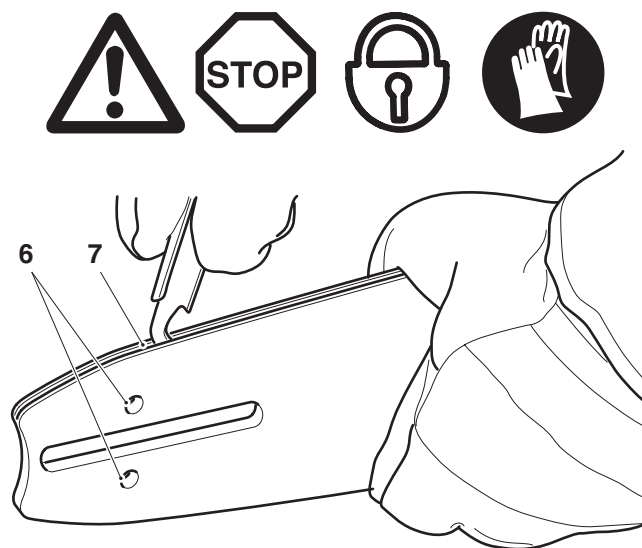
**BÀODƯỠNG**

## Làm sạch thanh dẫn

**THẬN TRỌNG:** Phải đeo găng tay bảo hộ.

Thường xuyên kiểm tra mặt dẫn hướng của thanh dẫn (7) xem có hư hỏng không và làm sạch bằng dụng cụ thích hợp.

Giữ cho hai lỗ tra dầu (6) và toàn bộ thanh dẫn luôn sạch và không có tạp chất!



## Thay xích cưa

**THẬN TRỌNG:** Chỉ sử dụng xích và thanh dẫn được thiết kế cho máy cưa này!

Khi đổi loại xích, cần phải đổi toàn bộ hộp khớp ly hợp (12) cho vừa với xích khác. Nếu cần, hãy thay hộp.



Kiểm tra bánh xích trước khi lắp xích mới.

Bánh xích bị mòn (8) có thể gây hỏng cho xích mới nên phải được thay thế.

Tháo tấm bảo vệ bánh xích (Xem phần “ĐƯA VÀO VẬN HÀNH”).

Tháo xích và thanh dẫn.

Tháo vòng hãm (9).

**THẬN TRỌNG:** Vòng hãm sẽ bật ra khỏi rãnh. Khi tháo vòng hãm, hãy ấn chặt ngón tay cái để vòng hãm không bật ra.

Tháo vòng đệm ép (11).

Nếu bánh xích (8) bị mòn, cần phải thay toàn bộ hộp khớp ly hợp (12).

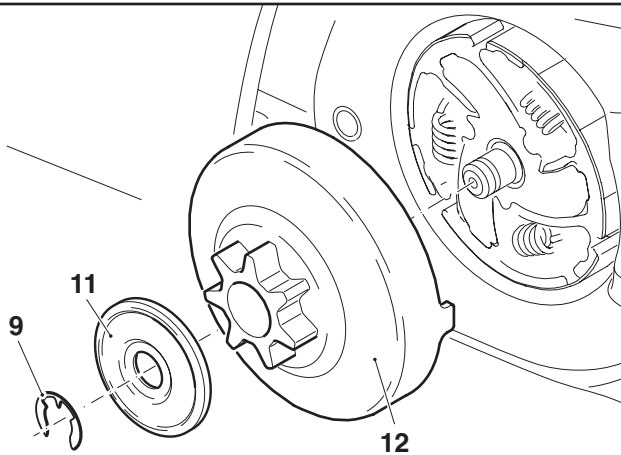
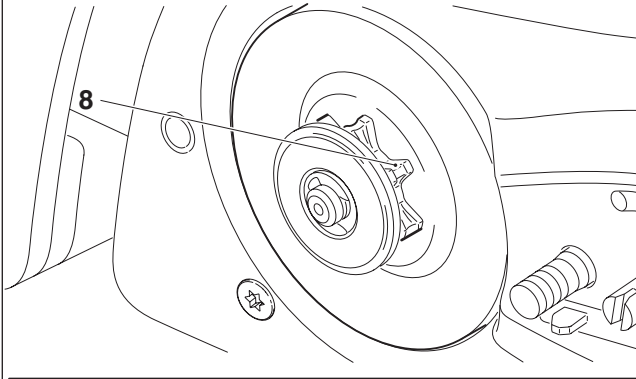
Lắp bộ hộp khớp ly hợp (12), vòng đệm bít (11) và vòng hãm mới (9).

Để thay thanh dẫn, xích và bánh xích, xem phần “ĐƯA VÀO VẬN HÀNH”.

### CHÚ Ý:

Không sử dụng xích mới trên bánh xích đã mòn. Qua thời gian khi 2 xích bị mòn, bánh xích cũng trở nên mòn cũ, vì vậy phải thay bánh xích ít nhất một lần mỗi khi thay xích lần thứ hai. Để phân phối dầu xích đều, chạy một xích mới ở nửa bướm ga trong vài phút trước khi sử dụng.

Xích mới thường căng, vì vậy phải kiểm tra độ căng xích thường xuyên (xem phần “Kiểm tra độ căng xích”).



## Làm sạch bộ lọc gió



**THẬN TRỌNG:** Để tránh thương tích cho mắt, luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt khi làm sạch bộ lọc bằng khí nén!

**Không sử dụng nhiên liệu để làm sạch bộ lọc gió.**

Vặn khóa nắp (1) ngược chiều kim đồng hồ và tháo nắp (2).  
Đẩy công tắc hệ thống lên (3) (vị trí Chèn) để ngăn các chất bẩn rơi vào bộ chế hòa khí.

Kéo bộ lọc gió (4) lên và kéo ra ngoài.

**QUAN TRỌNG:** Đậy nắp cửa hút bằng vải sạch để ngăn chất bẩn rơi vào bộ chế hoà khí.

**Chọn bộ lọc phù hợp:** Bộ lọc lông (có sẵn dưới dạng phụ kiện) được sử dụng ở điều kiện khô hoặc nhiều bụi. Bộ lọc ni lông dùng trong điều kiện ẩm.

Tách phần đầu và cuối của bộ lọc gió ra như minh họa trong Hình.

**Làm sạch bộ lọc lông:** Cẩn thận đập cho bụi rơi ra hoặc thổi bụi từ bên trong bằng khí nén. Không được dùng chổi quét lông vì điều này sẽ làm các hạt bụi bắn xâm nhập vào sợi vải. Nếu bộ lọc quá bẩn, hãy rửa bộ lọc bằng nước hơi ấm với nước rửa bát thông thường. Lưu ý rằng không cần làm sạch bộ lọc lông cho đến khi có sự giảm hiệu suất đáng kể. Nếu làm sạch bộ lọc không cải thiện hiệu suất, hãy thay bộ lọc.

**Làm sạch bộ lọc ni lông:** Sử dụng chổi mềm hoặc thổi bụi từ bên trong bằng khí nén. Nếu bộ lọc rất bẩn, hãy làm sạch bộ lọc bằng nước ấm với chất tẩy rửa thông thường. Thường xuyên làm sạch (nhiều lần trong ngày) khi thiết bị hoạt động ở điều kiện rất bụi hoặc bẩn. Động cơ chỉ có thể đạt hiệu suất cao nhất khi bộ lọc gió sạch!

Đặt bộ lọc gió **khô hoàn toàn**.

Đặt phần đầu và phần cuối quay lưng vào nhau.

Trước khi lắp bộ lọc gió, hãy kiểm tra xem nắp lọc cần có hạt bụi nào không. Nếu có, hãy loại bỏ bụi bằng chổi.

Làm sạch khu vực xung quanh vòng chữ O (5) tại cửa hút. Nếu vòng chữ O bị hỏng, hãy thay thế!

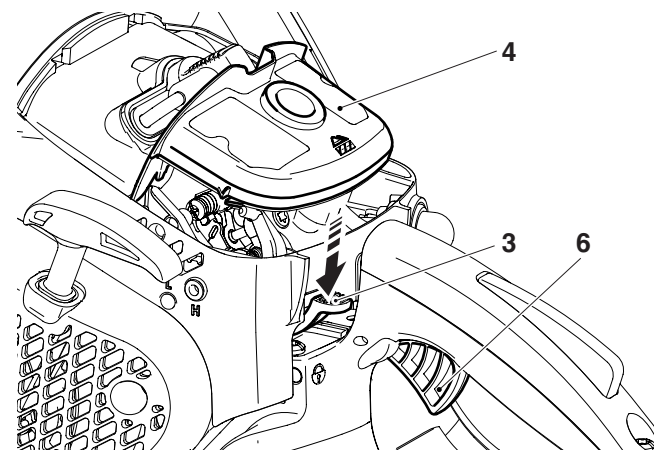
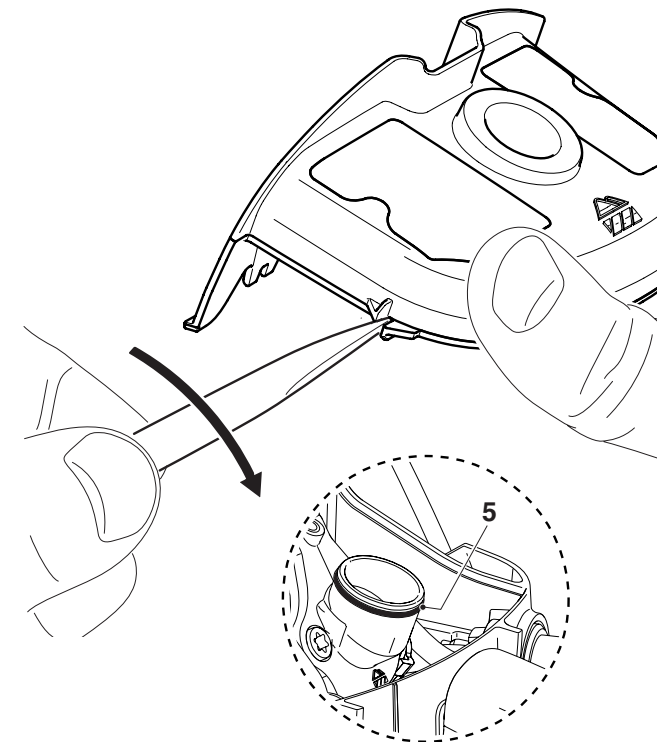
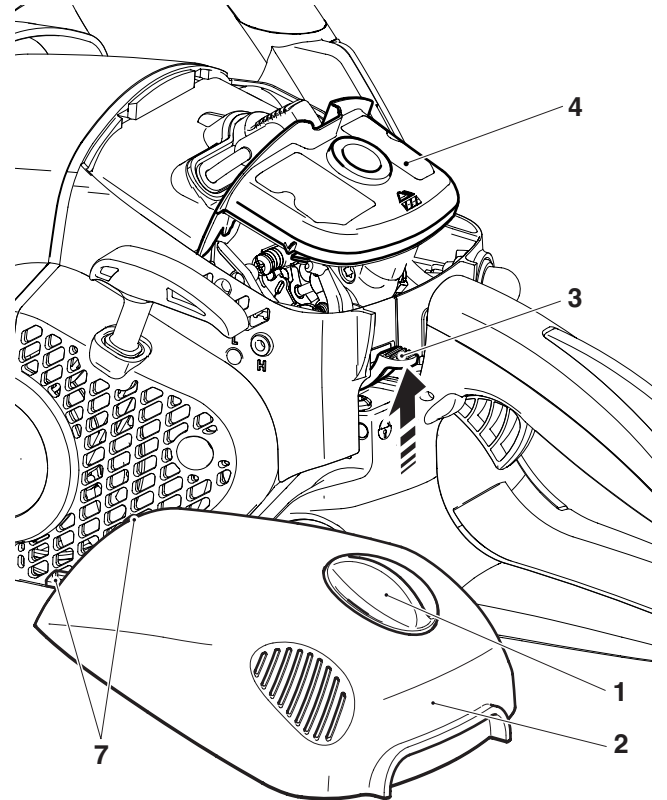
**THẬN TRỌNG:** Nếu bộ lọc gió bị hỏng, hãy thay thế ngay lập tức! Mảnh vải hoặc các chất bẩn cỡ lớn có thể làm hỏng động cơ!

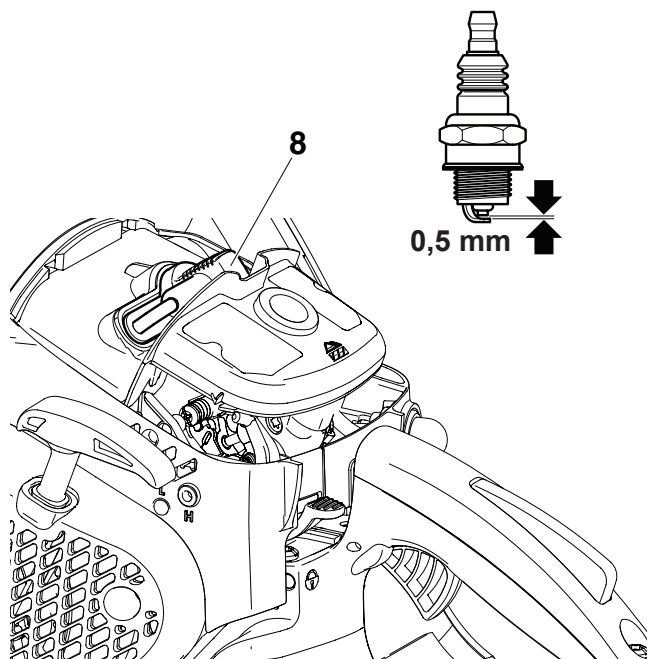
Lắp bộ lọc gió (4).

Đẩy công tắc hệ thống xuống (3) và ấn hoàn toàn bướm ga (6) xuống một lần để bỏ kích hoạt khóa bướm ga.

Lắp lại (2) nắp, trước tiên trượt hai giá đỡ (7) vào các khe của nắp.

Vặn chặt lại khóa nắp (1) theo chiều kim đồng hồ.





### Thay bu-gi



#### THẬN TRỌNG:

Không chạm vào bu-gi hoặc nắp bu-gi nếu động cơ đang chạy (điện áp cao).

Tắt động cơ trước khi bắt đầu bất kỳ công việc bảo dưỡng nào. Động cơ nóng có thể gây bỏng. Đeo găng tay bảo hộ!

Phải thay bu-gi trong trường hợp hỏng hóc lớp cách nhiệt, mòn điện cực (quá nhiệt) hoặc nếu các điện cực quá bẩn hoặc quá nhòn.

Tháo nắp bộ lọc (xem phần “Làm sạch bộ lọc gió”).

Kéo nắp bu-gi (8) ra khỏi bu-gi. Chỉ sử dụng cờ lê tổ hợp được giao kèm với máy cưa để tháo bu-gi.

#### Khe điện cực

Khe điện cực phải rộng 0,5 mm.

**THẬN TRỌNG:** Chỉ sử dụng các bu-gi sau đây: NGK CMR7A-5.

### Kiểm tra tia lửa điện



Lắp công cụ tổ hợp giữa nắp và xi-lanh như hình minh họa.

**THẬN TRỌNG! Không lắp công cụ tổ hợp vào lỗ bu-gi! Chỉ chạm vào xi-lanh** (nếu không bạn có thể làm hỏng động cơ).

Sử dụng kim cách điện, ấn bu-gi được nói lỏng (9) vào công cụ tổ hợp (cách xa lỗ bu-gi) với nắp bu-gi được lắp chắc chắn trên bu-gi.

Đặt công tắc hệ thống (10) ở vị trí ON.

Kéo mạnh cáp bộ khởi động.

Nếu hoạt động đúng, phải nhìn thấy tia lửa điện gần các điện cực.

### Kiểm tra vít bộ giảm thanh



Nới lỏng 3 vít (11) và tháo nửa trên bộ giảm thanh (12).

**Chú ý:** Đối với các kiểu máy cưa có bộ lọc khí xả, hãy tháo bộ lọc khí xả cùng với nửa trên bộ giảm thanh.

Giờ bạn có thể tiếp cận các vít ở nửa dưới bộ giảm thanh (13) và kiểm tra xem chúng có chặt không. Nếu các vít này lỏng, hãy siết chặt bằng tay (**Thận trọng:** không siết quá chặt).

## Thay cáp bộ khởi động/ Thay hộp lò xo phản hồi//Thay lò xo bộ khởi động

Nới lỏng bốn vít (1).

Tháo vỏ quạt (2).

Tháo dẫn hướng gió (3) khỏi vỏ quạt.

**CẢN THẬN! Nguy cơ thương tích! Không nới lỏng vít (7) nếu lò xo phản hồi đang căng.**

Nếu phải thay cáp bộ khởi động mặc dù cáp không bị hỏng, trước tiên cần phải làm chùng lò xo phản hồi trống cáp (13).

Để thực hiện việc này, sử dụng tay nắm để kéo hoàn toàn cáp ra khỏi vỏ quạt.

Giữ trống cáp bằng một tay và tay còn lại đẩy cáp vào khoảng không (14).

Cẩn thận để cho trống xoay cho đến khi lò xo phản hồi không còn căng nữa.

Nới lỏng vít (7) và tháo chi tiết dẫn động (8) và lò xo (6).

**Cẩn thận** tháo trống cáp.

Tháo mọi miếng cáp.

Lắp cáp mới (đường kính 3 mm, dài 900 mm) như được minh họa (đừng quên vòng đệm (10) và buộc cả hai đầu như hình minh họa).

Kéo nút (11) vào trống cáp (5).

Kéo nút (12) vào tay nắm khởi động (9).

Đặt trống lên trục đỡ trống và xoay nhẹ cho đến khi lò xo phản hồi khởp.

Đặt lò xo (6) vào chi tiết dẫn động (8), vừa đặt chúng vào trống cáp (5) vừa vặn nhẹ ngược chiều kim đồng hồ. Lắp vít (7) và siết chặt.

Dẫn cáp vào khe (14) trên trống cáp và vặn trống với cáp ba vòng theo chiều kim đồng hồ.

Giữ trống cáp bằng tay trái và tay phải vặn cáp ra, kéo mạnh cáp và giữ nó.

Cẩn thận nhả trống cáp. Lò xo sẽ quấn cáp xung quanh trống.

Lặp lại quy trình này một lần. Tay nắm khởi động giờ đây phải dựng thẳng trên vỏ quạt.

**CHÚ Ý:** Với cáp được kéo hết cỡ, bạn vẫn có thể xoay 1/4 vòng khác so với lò xo phản hồi.

**THẬN TRỌNG: Nguy cơ thương tích! Giữ chặt tay nắm cáp khi được kéo ra! Tay nắm cáp sẽ quá ngược lại nếu puli chạy cáp tình cờ bị nhả ra.**

### Thay gói lò xo phản hồi

Tháo vỏ quạt và trống cáp (xem ở trên).

**CẢN THẬN! Nguy cơ thương tích! Lò xo phản hồi có thể bật ra! Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt và găng tay bảo hộ!**

Gỡ nhẹ toàn bộ mặt lõm của vỏ quạt lên bề mặt gỗ và **ấn xuống**. Bây giờ, nâng vỏ quạt **cẩn thận và từng chút một**.

Việc này sẽ cho phép hộp lò xo phản hồi (13) (lúc này có thể đã rơi ra) giãn dần ra nếu lò xo phản hồi đã bật ra khỏi hộp nhựa.

Cẩn thận lắp một hộp đựng lò xo phản hồi mới và ấn xuống cho đến khi ăn khớp.

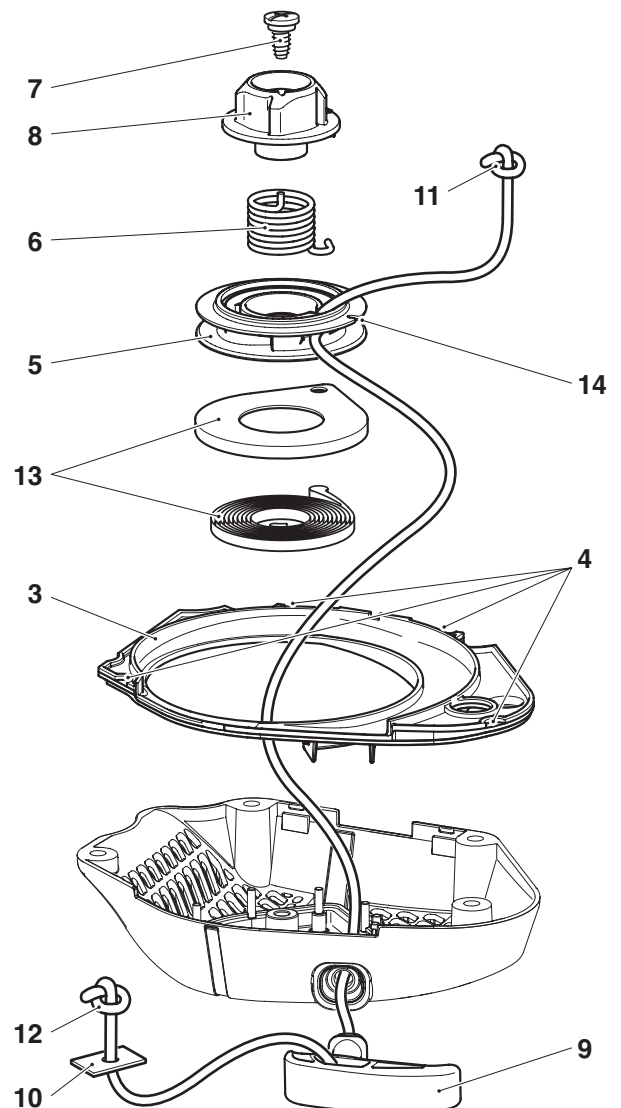
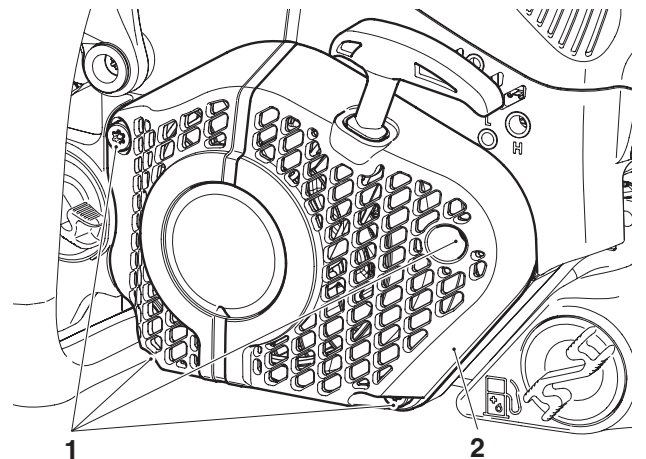
Đặt trống cáp lên hộp đựng lò xo phản hồi và xoay nhẹ cho đến khi lò xo phản hồi khởp.

Lắp lò xo (6) và chi tiết dẫn động (8) cũng như vặn chặt bằng vít (7).

Siết chặt lò xo (xem ở trên).

### Thay lò xo bộ khởi động

**CHÚ Ý:** Nếu lò xo (6) trong hệ thống Khởi động Nhẹ nhàng bị hỏng, việc khởi động động cơ sẽ mất công hơn và bạn sẽ nhận thấy có lực cản khi kéo cáp bộ khởi động. Nếu bạn thấy hiện tượng này, hãy kiểm tra lò xo (6) và thay lò xo nếu cần.

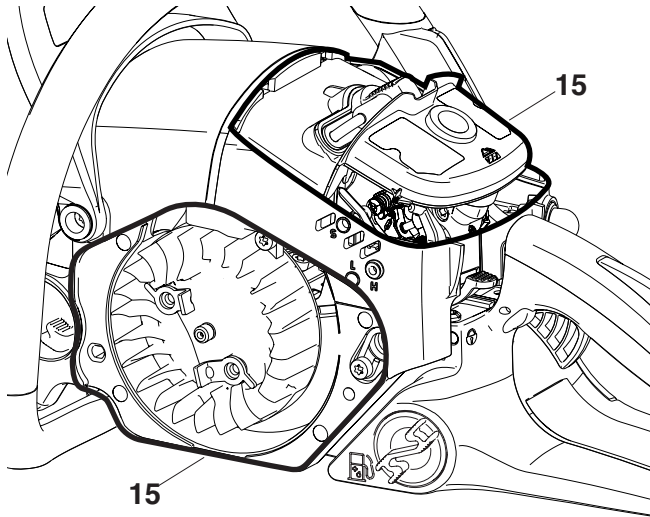


### Lắp vỏ quạt

Lắp dẫn hướng gió (3) vào vỏ quạt để hai rãnh (4) ăn khớp.

Đặt vỏ quạt dựa vào vỏ, ấn nhẹ lại và kéo tay nắm khởi động cho đến khi bộ khởi động ăn khớp.

Siết vít (1).



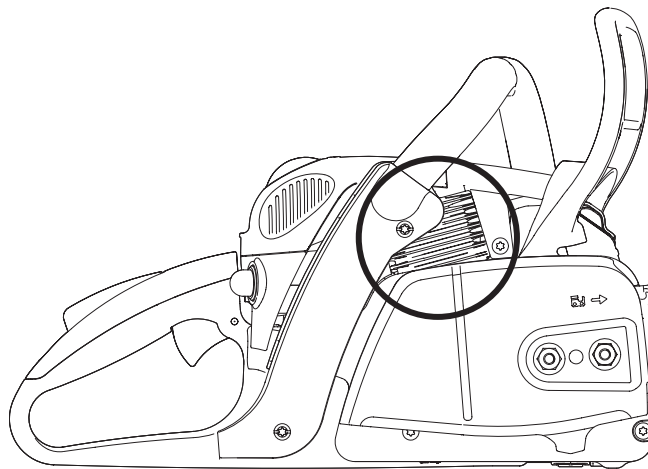
### Làm sạch khoang bộ lọc gió/khoang quạt



Tháo nắp.  
Tháo vỏ quạt.

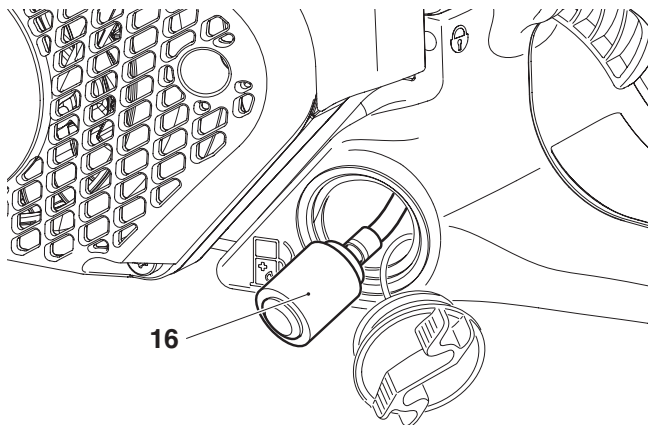
**THẬN TRỌNG:** Để tránh thương tích cho mắt, luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt khi làm sạch bộ lọc bằng khí nén!

Giờ bạn có thể quét sạch hoặc làm sạch toàn bộ khu vực (15) bằng khí nén.



### Làm sạch gờ xi-lanh

Có thể sử dụng chổi rửa lọ để làm sạch gờ xi-lanh.



### Thay đầu hút

Bộ lọc phớt (16) của đầu hút có thể bị tắc. Nên thay đầu hút ba tháng một lần để đảm bảo luồng nhiên liệu không bị cản trở khi đi vào bộ chế hòa khí.

Khi tháo đầu hút ra để thay, kéo đầu hút ra qua cổ phễu của bình bằng một mẫu dây uốn cong một đầu để tạo thành móc.



## Hướng dẫn bảo dưỡng định kỳ

Để đảm bảo tuổi thọ cao, tránh hỏng hóc và đảm bảo hoạt động đúng của các tính năng an toàn, phải thực hiện thường xuyên công việc bảo dưỡng sau. Yêu cầu bảo hành chỉ được công nhận nếu công việc này được thực hiện thường xuyên và đúng cách. Không thực hiện công việc bảo dưỡng đã được mô tả có thể dẫn đến tai nạn!

Người sử dụng máy cửa xích không được phép thực hiện công việc bảo dưỡng không được mô tả trong tài liệu hướng dẫn. Tất cả các công việc như vậy phải được thực hiện bởi trung tâm bảo dưỡng MAKITA.

			Trang
<b>Chung</b>	Máy cửa xích	Làm sạch phần bên ngoài, kiểm tra hư hỏng. Trong trường hợp có hỏng hóc, đưa máy cửa đến ngay trung tâm bảo dưỡng đạt tiêu chuẩn để sửa chữa	25-26
	Xích cửa	Mài sắc thường xuyên, thay thế trong thời gian phù hợp	
	Hãm xích	Kiểm tra thường xuyên ở trung tâm dịch vụ được ủy quyền	13, 27 31
	Thanh dẫn	Đào chiều để bảo đảm mặt dẫn hướng mòn đều	
	Cáp khởi động	Thay thế trong thời gian phù hợp Kiểm tra hư hỏng. Thay mới nếu bị hỏng.	
<b>Trước mỗi lần khởi động</b>	Xích cửa	Kiểm tra hư hỏng và độ sắc Kiểm tra độ căng xích	25-26 13, 17
	Thanh dẫn	Kiểm tra hư hỏng	21
	Bôi trơn xích	Kiểm tra chức năng	
	Hãm xích	Kiểm tra chức năng	23
	Công tắc hệ thống, Nút khóa an toàn, Lẫy gạt bướm ga	Kiểm tra chức năng Kiểm tra độ chặt	22
	Nắp bình nhiên liệu/dầu		
	<b>Hàng ngày</b>	Bộ lọc gió	Làm sạch (nhiều lần hàng ngày nếu cần)
Thanh dẫn		Kiểm tra hư hỏng, làm sạch lỗ nạp dầu	27
Giá đỡ thanh dẫn		Làm sạch, đặc biệt là rãnh dẫn dầu	21, 27
Tốc độ không tải		Chạy (xích phải không chạy)	24
<b>Hàng tuần</b>	Vỏ quạt	Làm sạch để duy trì luồng khí làm mát phù hợp.	10
	Khoang lọc gió	Làm sạch để duy trì luồng khí làm mát phù hợp.	32
	Khoang quạt	Làm sạch để duy trì luồng khí làm mát phù hợp.	32
	Gờ xi-lanh	Làm sạch để duy trì luồng khí làm mát phù hợp.	32
	Bu-gi	Kiểm tra và thay thế nếu cần	30
	Bộ giảm thanh	Kiểm tra độ chặt lắp ráp, kiểm tra các vít	10, 30
	Dẫn hướng xích	Kiểm tra	10
	Vít và đai ốc	Kiểm tra tình trạng và bảo đảm chúng được bắt chặt.	
<b>3 tháng một lần</b>	Đầu hút	Thay thế	32
	Bình nhiên liệu, dầu	Làm sạch	
<b>Hàng năm</b>	Máy cửa xích	Kiểm tra tại trung tâm dịch vụ được ủy quyền	
<b>Cất giữ</b>	Máy cửa xích	Làm sạch phần bên ngoài, kiểm tra hư hỏng. Trong trường hợp có hỏng hóc, máy cửa phải được sửa chữa ngay lập tức bởi trung tâm bảo dưỡng đạt tiêu chuẩn	27
	Thanh dẫn/xích	Tháo, làm sạch và tra một chút dầu	
	Bình nhiên liệu, dầu	Làm sạch rãnh dẫn của thanh dẫn	
	Bộ chế hòa khí	Tháo cạn và làm sạch Chạy hết nhiên liệu	

## Bảo dưỡng, các bộ phận thay thế và bảo hành

### Bảo dưỡng và sửa chữa


Việc bảo dưỡng và sửa chữa các động cơ hiện đại cũng như tất cả các thiết bị an toàn yêu cầu phải có chương trình đào tạo kỹ thuật đạt tiêu chuẩn và một xưởng sửa chữa đặc biệt được trang bị công cụ đặc biệt và thiết bị thử nghiệm.

Chỉ trung tâm bảo dưỡng MAKITA mới được thực hiện các công việc không được mô tả trong Tài liệu này.

Các trung tâm bảo dưỡng MAKITA có tất cả các thiết bị cần thiết và nhân viên có kỹ năng, kinh nghiệm, có thể tìm ra giải pháp tiết kiệm chi phí và tư vấn cho bạn về mọi vấn đề. Để tìm nhà phân phối tại địa phương bạn, hãy truy cập [www.makita-outdoor.com](http://www.makita-outdoor.com)

Nỗ lực sửa chữa của bên thứ ba hoặc người không được phép sẽ làm vô hiệu tất cả các yêu cầu bảo hành.

### Bộ phận thay thế

Vận hành dài hạn đáng tin cậy, cũng như sự an toàn của máy cưa xích của bạn, tùy thuộc vào chất lượng của các bộ phận thay thế được sử dụng trong số nhiều thứ khác. Chỉ sử dụng các bộ phận chính hãng của MAKITA, được đánh dấu 

Chỉ các bộ phận thay thế và phụ tùng nguyên gốc mới đảm bảo chất lượng cao nhất về chất liệu, kích thước, chức năng và sự an toàn.

Bạn có thể nhận bộ phận thay thế và phụ tùng nguyên gốc từ người bán lẻ tại địa phương bạn. Người bán lẻ cũng sẽ có danh sách bộ phận thay thế để xác định số bộ phận thay thế cần thiết và sẽ ngay lập tức được thông báo về các cải tiến mới nhất và về các đổi mới bộ phận thay thế.

Xin lưu ý rằng nếu sử dụng các bộ phận không phải bộ phận thay thế gốc của MAKITA thì có thể dẫn đến việc tự động vô hiệu bảo hành sản phẩm của MAKITA.

### Bảo hành


MAKITA đảm bảo chất lượng cao nhất và do đó sẽ hoàn trả mọi chi phí cho việc sửa chữa bằng cách thay thế các bộ phận bị hỏng hóc do lỗi về chất liệu hoặc sản xuất xảy ra trong thời gian bảo hành sau khi mua. Xin lưu ý rằng ở một số quốc gia, có thể có các điều kiện bảo hành đặc biệt. Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào, vui lòng liên hệ nhân viên bán hàng, là người chịu trách nhiệm về sản phẩm.

Xin lưu ý rằng chúng tôi không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với hỏng hóc gây ra do:

- Không tuân theo tài liệu hướng dẫn.
- Không thực hiện việc bảo dưỡng và làm sạch được yêu cầu.
- Điều chỉnh bộ chế hoà khí không chính xác.
- Mòn rách thông thường.
- Quá tải rõ ràng do liên tục vượt quá giới hạn hiệu suất trên.
- Sử dụng các thanh dẫn và xích chưa được chấp thuận.
- Sử dụng các thanh dẫn và xích có độ dài chưa được chấp thuận.
- Sử dụng lực, sử dụng không đúng cách, lạm dụng hoặc tai nạn.
- Hỏng hóc do quá nhiệt vì bụi bẩn bám trên vỏ quạt.
- Người không đủ trình độ sử dụng máy cưa xích hoặc sửa chữa không đúng cách.
- Sử dụng các bộ phận hoặc bộ phận thay thế không phù hợp, không phải là bộ phận ban đầu của MAKITA, trong phạm vi khiến chúng gây ra hỏng hóc.
- Sử dụng dầu cũ hoặc không phù hợp.
- Hỏng hóc liên quan đến các điều kiện phát sinh từ hợp đồng thuê hoặc cho thuê.
- Hỏng hóc gây ra do bỏ qua các mối nối bulông lỏng bên ngoài.

Công việc làm sạch, bảo dưỡng và điều chỉnh không được bảo hiểm. Tất cả những sửa chữa được bảo hành phải do trung tâm bảo dưỡng MAKITA thực hiện.

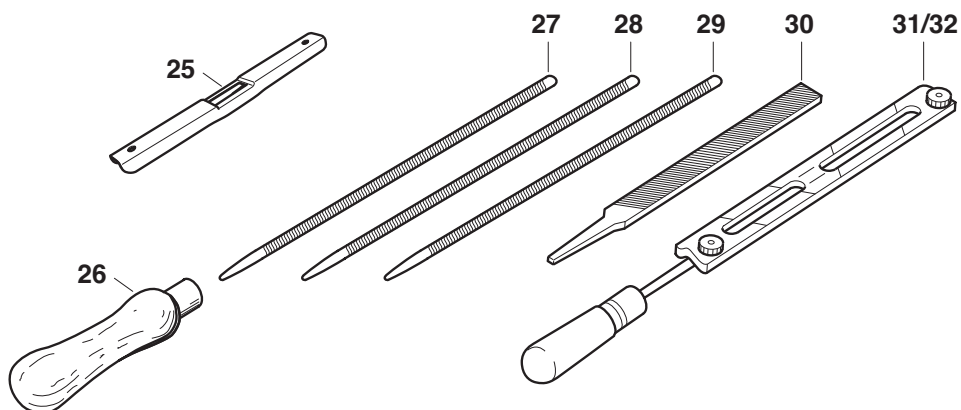
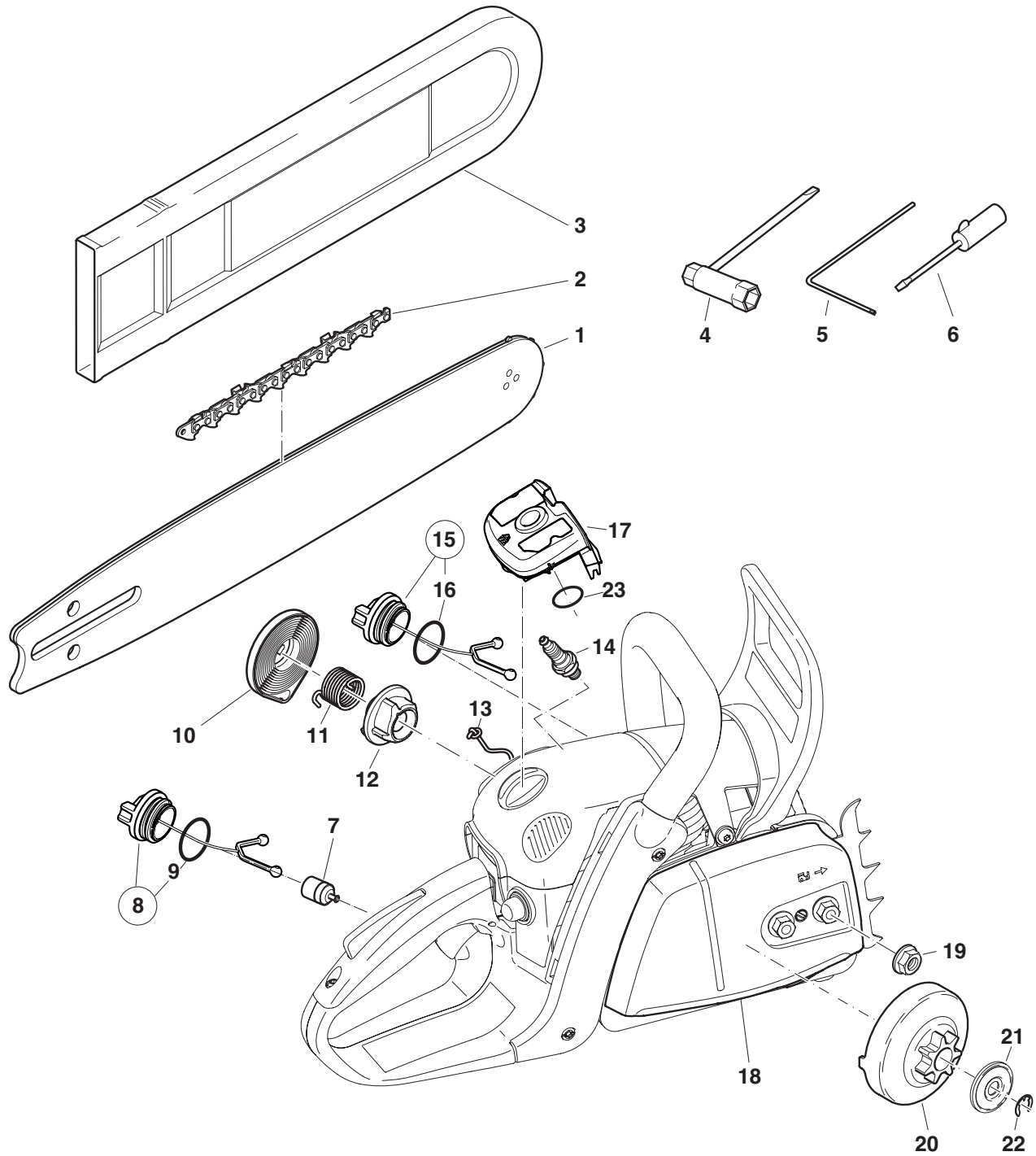
## Xử lý sự cố

Hồng học	Hệ thống	Quan sát	Nguyên nhân
Xích không chạy	Hãm xích	Động cơ chạy	Hãm xích được khởi động.
Động cơ không khởi động hoặc khó khởi động	Hệ thống đánh lửa  Hệ thống cấp nhiên liệu  Hệ thống nén  Hong học cơ khí	Tia lửa điện  Không có tia lửa điện  Bình nhiên liệu đầy  Bên trong  Bên ngoài Bộ khởi động không khớp	Sự cố ở hệ thống cấp nhiên liệu, hệ thống nén, hồng học cơ khí. Công tắc STOP ở vị trí  , lỗi hoặc đứt mạch trong dây điện, Hồng bu-gi hoặc nắp bu-gi Công tắc hệ thống ở vị trí Chèn, lỗi bộ chế hòa khí, đầu hút bẩn, đường dẫn nhiên liệu bị cong hoặc bị gián đoạn. Lỗi vòng đệm bộ xi-lanh bộ chèn kín cổ trục hướng tâm, lỗi xi-lanh hoặc vòng găng của pít-tông Bu-gi không kín. Lò xo trong bộ khởi động bị vỡ, các bộ phận bị vỡ bên trong động cơ.
Khó khởi động nóng	Bộ chế hòa khí	Bình nhiên liệu đầy Tia lửa điện	Điều chỉnh bộ chế hòa khí không đúng.
Động cơ khởi động nhưng dừng ngay	Hệ thống cấp nhiên liệu	Bình nhiên liệu đầy	Điều chỉnh tốc độ không tải không đúng, đầu hút hoặc bộ chế hòa khí bẩn. Lỗi thông khí bình chứa, đường dẫn nhiên liệu bị gián đoạn, lỗi cấp, Lỗi công tắc hệ thống, Van giảm áp bẩn
Nguồn điện không đủ	Nhiều hệ thống có thể liên quan cùng lúc	Động cơ chạy không tải	Bộ lọc gió bẩn, điều chỉnh bộ chế hòa khí không đúng, tắc bộ giảm thanh, rãnh xả trong xi-lanh bị tắc, màng ngăn tia lửa bị tắc.
Không bôi trơn xích	Bơm/bình dầu	Không có dầu trên xích	Bình dầu rỗng. Rãnh dẫn dầu bị bẩn. Vít điều chỉnh bơm dầu bị điều chỉnh sai.

## Trích dẫn từ danh sách phụ tùng

Chỉ sử dụng các bộ phận gốc của MAKITA. Để được sửa chữa và thay các bộ phận khác, hãy đến trung tâm bảo dưỡng MAKITA.

EA3500F, 3501F  
EA4300F, 4301F



## Trích dẫn từ danh sách phụ tùng

Chỉ sử dụng các bộ phận gốc của MAKITA. Để được sửa chữa và thay các bộ phận khác, đến trung tâm bảo dưỡng MAKITA của bạn.

EA3500F, 3501F  
EA4300F, 4301F



### V.triS.lượng Loại

1	1	Thanh mũi bánh xích 3/8 inch, 35 cm (14 inch)
	1	Thanh mũi bánh xích 3/8 inch, 40 cm (16 inch)
2	1	Xích cưa 3/8 inch cho loại 35 cm
	1	Xích cưa 3/8 inch cho loại 40 cm
2	1	Xích cưa 3/8" for 35 cm
	1	Xích cưa 3/8" for 40 cm
1	1	Thanh mũi bánh xích 0,325 inch, 33 cm (13 inch)
	1	Thanh mũi bánh xích 0,325 inch, 38 cm (15 inch)
	1	Thanh mũi bánh xích 0,325 inch, 45 cm (18 inch)
2	1	Xích cưa 0,325 inch cho loại 33 cm
	1	Xích cưa 0,325 inch cho loại 38 cm
	1	Xích cưa 0,325 inch cho loại 45 cm
3	1	Thiết bị bảo vệ xích cho loại 30-35 cm (3/8 inch)
	1	Thiết bị bảo vệ xích cho loại 40 cm (3/8 inch)
	1	Thiết bị bảo vệ xích cho loại 33 cm (0,325 inch)
	1	Thiết bị bảo vệ xích cho loại 38-45 cm (0,325 inch)
4	1	Cờ lê thông dụng SW 13/16
5	1	Chìa vận vít góc
6	1	Tua vít bộ chế hòa khí
7	1	Đầu hút
8	1	Nắp bình nhiên liệu, đầy đủ
9	1	Vòng chữ O 29,3 x 3,6 mm
10	1	Gối lò xo phản hồi, đầy đủ
11	1	Lò xo
12	1	Chi tiết dẫn động
13	1	Cáp bộ khởi động 3 x 900 mm
14	1	Bu-gi
15	1	Nắp bình dầu, đầy đủ
16	1	Vòng chữ O 29,3 x 3,6 mm
17	1	Bộ lọc gió (lông)
17	1	Bộ lọc gió (ni lông)
18	1	Tấm bảo vệ bánh xích, đầy đủ
	1	Tấm bảo vệ bánh xích (với thiết bị siết chặt nhanh), đầy đủ
19	2	Đai ốc sáu cạnh M8
20	1	Hộp khớp ly hợp đầy đủ 0.325 inch, 7 răng
	1	Hộp khớp ly hợp đầy đủ 3/8 inch, 6 răng
21	1	Vòng đệm bit
22	1	Vòng hãm
23	1	Vòng chữ O 20 x 1,3 mm

### Phụ kiện (không đi kèm với máy cưa xích)

25	1	Thước đo xích
26	1	Cán giữa
27	1	Giũa hình tròn, đường kính 4,5 mm
28	1	Giũa hình tròn, đường kính 4,8 mm
29	1	Giũa hình tròn, đường kính 4,0 mm
30	1	Giũa dẹt
31	1	Giá đỡ giữa 3/8 inch
32	1	Giá đỡ giữa 0,325 inch
-	1	Bình kết hợp (cho 5l nhiên liệu, 3l dầu xích)





# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885484A936

ALA